

المؤتمر السادس عشر

يعقد المنتدى العراقي
مؤتمره السادس عشر يوم
الاثنين المصادف ٢٨ أيلول
(سبتمبر) ٢٠٠٣ على قاعة
بلدية ايلينغ.

EALING TOWN HALL



المخيم الصيفي

السنوي ص ٥

دورة تدريب على استخدام

الانترنت ص ٧

خدمات ترجمة مجانية ص ٧

لقاءات نسوية صحية ص ٩

Issue No: 74 July 2003

صحيفة دورية تصدر عن المنتدى العراقي

العدد ٧٤ تموز (يوليو) ٢٠٠٣

حفل جماهيري لتكريم شهداء الشعب والوطن



جانب من الحفل التأسيسي

اقام المنتدى العراقي في بريطانيا وعلى قاعة المركز البولوني في لندن يوم ٩ حزيران ٢٠٠٣ حفلا تكريميا تأييدا لمهيبا للشهداء من ابناء الشعب العراقي من مختلف القوميات والاديان والطوائف والانتماءات السياسية، لاستذكاري ضحايا النظام الدكتاتوري المظلم.

افتتحت السيدة سلوى الجراح الحفل وقدمت له وادارته. وبعد الوقوف دقيقة حداد تعاقب المتحدثون:

١ - المحامية مارغريت اون: ناشطة بريطانية في مجال حقوق الانسان والمرأة.

٢ - السيد احمد خضير: رئيس المنتدى العراقي.

٣ - السيد عبد الامير ميرزا: عن الكرد الفيليين.

٤ - السيد بهرام زيا: عن الجالية الكلدو اشورية.

٥ - السيدة مبجل بابان: ناشطة في مجال الدفاع عن حقوق المرأة وعضو الهيئة الاستشارية للمنتدى العراقي.

٦ - السيد صبيح منديف: عن الصابئة المندائيين.

٧ - السيد ابراهيم الاعسم: عن «منظمة من اجل المجتمع المدني والديمقراطي في العراق».

واستلم الحفل رسائل تضامنية من السيد ايان كولمان - نائب البرلمان البريطاني ومنظمة العفو الدولية. وقدم الشاعر هاشم العقابي قراءات من شعره. مجدت الكلمات والرسائل وقصائد الشعر الشهداء الابرار واجمعت على هول المأساة وفظاعة ما ارتكب من جرائم على يد النظام البائد، وطالبت بالاعتصام العادل من المجرمين.

حول اوضاع اللاجئين العراقيين في بريطانيا

بعد انهيار نظام صدام حسين أخذ ابناء الجالية العراقية يتداولون الكثير من الاخبار حول عودة اللاجئين العراقيين من بريطانيا الى العراق، سواء كانت هذه العودة طوعية ام اجبارية، التقت جريدة المنتدى السيد جبار حسن - مدير المنتدى العراقي، الذي التقى في الحادي عشر من شهر حزيران المنصرم مع السيد نيك بيرد مدير دائرة اللجوء في وزارة الداخلية البريطانية وذلك في اجتماع الوزارة مع ممثلي منظمات الجالية العراقية لمناقشة عودة العراقيين وشرح اخر التطورات المتعلقة بهذا الموضوع، فأجاب:

لحد تاريخ اللقاء لم تتخذ الحكومة البريطانية اي قرار بصدد عودة العراقيين وكانت بانتظار صدور تقرير المفوضية السامية للاجئين التابعة للأمم المتحدة (UNHCR)، والذي سيقم فيه الاوضاع الامنية أساسا والانسانية في العراق ومدى اهلية الظروف الحالية في العراق لاستقبال اللاجئين العراقيين واستقرارهم، حيث اشار في لقائه الى ان الكثير من اللاجئين فقدوا كل ما كانوا يملكون من مسكن وعمل او كانوا ضحايا سياسات التهجير وتغيير الواقع القومي. وحول العودة القسرية، أشار السيد جبار حسن الى ان الحكومة البريطانية في نيتها اللجوء الى اجراءات العودة الاجبارية في حالة عدم نجاح اهداف برنامج العودة الطوعية، ولكنها ستشمل فقط من استنفذوا كل الاجراءات القانونية ممن رفضت طلبات لجوئهم. اما عن كيفية العمل ببرنامج العودة الطوعية فستكون من خلال برنامج العودة الطوعية المدعومة وإعادة التأقلم (The Voluntary Assisted Return and Reintegration VARRP-Programme)

وبالتعاون مع المنظمة الدولية للهجرة (IOM)، حيث ستوفر بعض المحفزات مثل تغطية تكاليف السفر وتوفير منح مالية لم تحدد كميتها. وعن موضوع عودة العراقيين الحاصلين على حق اللجوء او الإقامة الاستثنائية للاطلاع على الامور في العراق او زيارة ذويهم وما قد يترتب على ذلك من بقاء واستقرار هناك، اقترح السيد جبار حسن السماح لهؤلاء بالسفر الى العراق لفترة محدودة ٦ أشهر أو سنة مثلا دون التأثير على وضع اقامتهم في بريطانيا، ورحب بهذا الاقتراح ووعده بالآخذ به. الجدير ان اللقاء حضره اضافة الى ممثلي منظمات الجالية العراقية والكردية ممثلون عن وزارة الخارجية و UNHCR والصليب الاحمر ومجلس اللاجئين IOM.

المنتدى العراقي.. والمتغيرات

ايضا له صلة بمجموعة الاجراءات التي اقدمت عليها الحكومة البريطانية، وبما في ذلك كمية وحجم الاموال المتدفقة لمساعدة منظمات اللاجئين على اداء عملها بالشكل والطرق المتعارف عليها سابقا. ان اماننا لوحة جديدة ومعطيات جديدة، فكيف يواصل المنتدى اداء مهامه في ظل ذلك؟ ما الذي يفترض ان يتغير، وكيف نرتب اولويات عملنا لنكون جسراً يربط ابناء جاليتنا مع هموم وطنهم وحاجاتهم؟ بل كيف يمكن لنا الاسهام في بنائه واستقراره؟

فالحاجة ماسة الى تفكير جدي، لا نمطي، نطمح ان يكون بناءً ولموساً، وبيت قدر المستطاع عن العموميات، نحتاج حقا الى اعادة نظر بمجمل عمل المنتدى بما يؤهله للعب دور في المستجد من الظروف. وفي هذا نحتاج الى رأي ابناء جاليتنا لمساعدتنا في مسعاونا هذا فالدعوة عامة للاسهام في هذا الحوار على امل ان يتبلور في توجهات عامة لعملنا اللاحق.

«المحرر»

الاستشارية، او عمل في مكتب المنتدى، وايضا العشرات من المتطوعين والمؤازرين.

وحظي المنتدى بالاهتمام والاحتضان من ابناء جاليتنا، بانفتاحه وتقديمه الخدمات للجميع بغض النظر عن قومياتهم وطوائفهم ومذاهبهم وتوجهاتهم السياسية، فكان حقا ملكا للجميع.. وبالقدر نفسه كانت له الصدارة في تعامل المنظمات البريطانية والجهات الرسمية وحظي بتقديرها واحترامها له. اليوم، تغيرت الكثير من الوقائع والمعطيات في وطننا الامم العراق. ولا شك انها ستلقي بتأثيرها على اوضاع ابناء الجالية، اولوياتهم، اهتمامهم والمتغيرات الجديدة، بدون شك فتحت افقا جديدة للتواصل مع الوطن الام، بل ربما يختار بعض افراد جاليتنا العودة والاستقرار في العراق هذا من جانب، والآخر وارتباطا بما اشرنا له اعلاه، قد ينخفض وبشكل دراماتيكي، عدد العراقيين القادمين لطلب اللجوء بعد انتفاء السبب الرئيسي وراء ذلك وهذا

منذ تأسيس المنتدى العراقي في سنة ١٩٨٧ ولحد الان، قدم خدمات كبيرة للجالية العراقية على وجه الخصوص والعربية بشكل عام. وشملت تلك الخدمات جوانب مختلفة منها: الرعاية الاجتماعية (الضمان الاجتماعي، اللجوء، الهجرة، الإقامة والسكن، مدارس تعليم اللغة العربية ودورات تقوية لامتحانات اللغة العربية (A Level)، الشباب والاطفال، مركز الارشاد الصحي (برامج توعية صحية، ترجمة، خدمات معوقين)، العمل التطوعي، خدمات كبار السن ونواديهم، دورات تدريبية متنوعة، نشاطات ثقافية واجتماعية متنوعة، اصدار صحيفة «المنتدى» وغيرها من النشرات المعلوماتية وكان «المنتدى» صوتا حقيقيا للتعبير عن مصالح الجالية وهمومها وتبنيها والدفاع عنها، وهو صوتها امام مختلف الجهات الرسمية البريطانية ومنظمات الجالية المختلفة. واسهم في هذا العمل الواسع والمثمر العشرات من ابناء الجالية سواء من عمل في هيئاته الادارية المتتالية أو

مبروك

- للسيدة كارينا الاسدي وزوجها السيد عدنان الموسوي التهاني الحارة بمناسبة ميلاد «نمير».
- التهاني الحارة للسيد وحيد وعقيلته الكريمة سناء بمناسبة ولادة ابنتهم البكر «مين».
- مبروك للاخ رشدي وزوجته هبة بولادة الابن البكر «رامي».
- مبروك للاخت داليا والاخ حميد بولادة مولودتهما البكر «ميل».
- مبروك للسيد يوسف المالكي والانس الهام بمناسبة زفافهما.
- بحضور الاهل والاقارب والاصدقاء عقد قران الشابة عبير جعفر حسين والشاب طارق عبد الكريم.. فالف مبروك.

تمنيات

- تمنيات بالشفاء للسيد علي الشوكت على اثر دخوله المستشفى.
- الشفاء العاجل للسيد فائق فيلي (السويد) بعد اجرائه عملية جراحية.
- الصحة والشفاء العاجل للاخت جانيت (ام عمار) بعد اجرائها لعملية جراحية.
- تمنيات بالشفاء العاجل للدكتورة سميرة توفيق بعد اجرائها عملية جراحية.
- الشفاء العاجل للسيد عبد الرزاق الاعسم بمناسبة خروجه من المستشفى.

تعازي

- مشاعر المواساة والتعازي لعائلة واقرباء واصدقاء السيد رعد زنكة الذي وافته المنية بعد مرض عضال لم يمهل طويلا.
- تعازي ومشاعر مواساة للسيد فاضل مقبل وعائلته لوفاة والدته في العراق.

انطباعات عن الوطن

يستضيف المنتدى العراقي مجموعة من اعضائه، زاروا الوطن مؤخرا في أمسية تتناول مشاهدات وانطباعات عن بغداد والموصل والبصرة والنجف.

المشاركون:

١ - السيدة عواطف سليمان

٢ - السيد نعمان منى

٣ - السيد صباح يعقوب

الدعوة عامة للجميع

على قاعة

المركز البولوني

Manilowa Room
Polish Centre
238 - 246 King Street
London W6 0RF

التاريخ: الجمعة ٢٥ تموز ٢٠٠٣

الوقت: ٧.٠٠ مساءً

اقرب محطة أنفاق:

Revenscourt Park , Hammersmith

سفرة المنتدى السنوية

الى مدينة برايتون الساحلية

ينظم المنتدى العراقي

يوم الاحد المصادف ٢٠٠٣/٨/٣

سفرة عائلية الى شواطئ

مدينة برايتون Brighton الجميلة

التجمع الساعة التاسعة صباحا

امام بناية المنتدى العراقي

الانطلاق الساعة التاسعة والنصف تماما

العودة من مدينة برايتون الى لندن

في الساعة السادسة مساء

يرجى الحجز والدفع مقدما

لدى مكتب المنتدى العراقي

أسعار التذاكر:

لغير اعضاء المنتدى العراقي £15.00

لاعضاء المنتدى العراقي £12.00

لاعضاء نادي كبار السن £9.00

للأطفال تحت سن العاشرة £7.00

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال

على التلغون ٠٢٠ ٨٧٤١ ٥٤٩١

e-mail: iraqicommunity@btclick.com

زورو موقعنا على:

www.iraqicommunity.org

بريد القراء بريد القراء بريد القراء بريد القراء

ما هو مصير بلدنا؟

انني امرأة عراقية، تركت بلدي الحبيب منذ سنة ١٩٧٩ اثناء فترة النظام الحاكم في العراق.. وعشت في الغربية ما يقارب ٢٣ سنة، وبالرغم من الصعوبات التي لقيتها في هذه الرحلة الطويلة، حاولت ان اعيد قواي وحماسي وهمتي وان افق على قدمي مرة ثانية لأبدأ حياتي من جديد انا وعائلتي.. ولكن حنيني لوطني لا يعوضه اي شيء، وتفكيري الدائم في الامل والشعب العراقي المظلوم الذي عانى وتعذب الكثير على يد هذا النظام وزمرته.. والتي طالمت ٣٥ سنة خاض فيها حربين مدمرتين وعلاوة على ذلك الحصار الذي دام ١٢ سنة من خلال تصرفه الاهوج.. واصبحت الحياة لا تطاق بسبب الامراض وقلة المواد الغذائية والادوية، مما ادى الى اثاره الرأي العام العالمي للتخلص من هذا النظام الجائر بنظام بديل تسوده الديمقراطية والحرية والسلام، لا فرق بين كردي وعربي، مسيحي ام مسلم، شيعي أو سني الكل سواسية في العدالة والحكم وابداء الرأي لما فيه مصلحة الشعب عامة. مؤخراً ولحسن حظي التقيت ببعض النساء العراقيات

مشاهدات في الايام الاولى بعد رحيل الدكتاتور

من الصدف التي رافقت حياتي ان يوم سقوط الدكتاتور (صدام حسين) هو نفسه يوم خروجي من الوطن عام ١٩٧٩ وفي الطريق الى بغداد التي دخلتها يوم ٤/١١ اي بعد يومين من سقوط الطاغية لاحظت العديد من القرى المهجورة.

اولى المشاهدات التي عكرت فرحنا الغامر بسقوط النظام اولا وعودتنا لوطننا ثانيا واللقاء بالامل ثالثا، هو مشاهدتنا للدبابات والمدركات والآليات العسكرية وهي محترقة فالأسلحة تم شراؤها باموال الشعب بدلا من صرفها لخدمته بانشاء المدارس والمستشفيات وزيادة الرواتب.. الخ. والشئ الآخر الذي عكر فرحتنا هو مشاهدتنا لعمليات نهب المخازن والوزارات وغيرها من المؤسسات... الخ وخاصة وانها تتم تحت انظار قوات الاحتلال وكان يقوم بهذه العمليات جهات عدة اولها بقايا الاجهزة القمعية التابعة للنظام فهي تحرق وتسرقة كل شيء.. ويا للغرابة ساهم في هذا المشهد المؤلم بعض الميسورين الضعاف النفوس الذين اثروا في ظل النظام السابق ولكن جشعهم دفعهم لممارسة هذه الاعمال المشينة واستحقوا على اثرها احتقار جماهير المناطق التي يسكنوها. في الايام الاولى بعد سقوط النظام بدأت بعض مظاهر الحياة تعود من جديد حيث فتحت محلات المواد الغذائية وعادت حركة النقل للشوارع وان كانت باسعار تصل لاكثر من الضعف في اغلب الاحيان. والماء لم ينقطع وان كان ضعيفا على عكس الكهرباء الذي عاد فقط ولسويقات قليلة (ساعتان او ثلاث) في اليوم الواحد. وحيثما نمر نشاهد الاسلحة بمختلف انواعها، ومن ضمنها صاروخ سام قرب ساحة عبد المحسن الكاظمي، مع عتادها متواجدة في المناطق السكنية وداخل المدارس وقرب المستشفيات وفوق سطوح المباني الحكومية وبدلا من قيام قوات الاحتلال بالاسراع بجمعها ووضعها في المخازن فانها كانت تقوم بتدميرها ليس خارج المدن وانما في مكان تواجدها وادى هذا الى تدمير بعض البيوت القريبة

منها مما سبب رعبا وترويعا للسكان. ومن الامور الملاحظة هو مظاهر العوز والفقر على اغلبية سكان بغداد العاصمة وهو ما ينعكس على سحناتهم وملابسهم وحتى سلوكهم العام. كما هناك ايضا مظاهر الرعب والخوف من عودة النظام المقيور فمثلا سرت شائعة في بغداد تقول بان صدام سوف يعود يوم ٢٠٠٣/٤/٢٨ يوم «عيد ميلاده» واحد الاطباء رفض تولي ادارة المستشفى الذي يعمل فيه للسبب نفسه احتمال «عودة صدام حسين».

وبقدر فرح الناس بازالة هذا الكابوس الجاثم على صدورهم وعقولهم وهم محقون بذلك تماما لكثرة السجناء والمعدومين والمغيبين والمفقودين والمهجريين والمهاجرين الا انك تجد ملامح عدم الارتياح لوجود قوات امريكية تتحكم في ادارة شؤونهم وخاصة وانهم لم يستطيعوا تنفيذ ما كانوا يطمحون اليه في التخلص من الادارات الفاسدة وبقايا المجرمين من الحزب الحاكم المنهار ولهذا كانت المظاهرات تخرج يوميا مطالبة بازاحة هذا المسؤول او توفير الامن او اعادة الحياة الى طبيعتها الاعتيادية.

ويتناقل الناس فيما بينهم اخبار الاحباء المغيبين منذ سنوات طويلة والسجون التي يجدونها (سجن تحت ساحة الاستعراض، سجن تحت ساحة الطيران.. الخ) وكذلك الانفاق التي يصعب تصورها مثل النفق الموجود في الشعبة الخامسة (الكاظمية) الذي اكتشف بانه يقع في التاجي على بعد ما لا يقل عن ٢٥ كم وكذلك النفق الذي يبدأ من بيت احد المهجرين (من آل شبر) ويقع في الكرخ بينما توجد له باب في الاعظمية.

وعلى عكس ما كان يتوقعه البعض فلم تتفجر الخلافات والصراعات بين العرب والاكرد، بين السنة والشيعة اذ نلاحظ الشعارات التي تؤكد على وحدة الشعب في كل مكان.

ابو اينار

بحث عن أخ

السيدة امل طه تبحث عن اخيها احمد طه ياسين جبارة

وترجو منه الاتصال بها على الرقم:

٠٠٩٦٥٣٧١٢٣٥٩ ، ٠٠٩٦٥٩٤٦٣٣٢٩

طلب معلومات

ترجو المواطنة البريطانية السيدة بنلوبه بيرجس الاخوة العراقيين وكل من له معرفة بالسيد جمال الراوي موافاتها بما لديهم من معلومات عنه. ذلك ان اخباره انقطعت عنها منذ اعتقاله من قبل سلطات نظام صدام حسين وايداعه سجن الموصل في العام ١٩٧٨ وذلك على العنوان التالي:

Penelope Purchase
2 Wykeham Street. Medway. Kent. ME2 3AA
Phone: 01634 328515
email: p.kapapurchase@blueyonder.co.uk

كلمة المنتدى العراقي في الحفل التأسيسي المقام يوم ٩ حزيران

ايها الاخوات، ايها الاخوة، الحضور الكرام

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

كشف الشهران الماضيان منذ سقوط نظام صدام حسين البربري، حجم الكارثة التي انزلها هذا النظام بشعبنا الطيب .

هذه الكارثة التي جسدها ما اكتشفت حتى الان من المقابر الجماعية التي ضمت عشرات الالوف من ابناء شعبنا من جميع القوميات: عربا وكردا وتركمانا وكلدو آشوريين، ومن جميع الانتماءات السياسية: ديمقراطيين

وقوميين واسلاميين وشيوعيين ووطنيين مستقلين عن اي انتماء سياسي محدد.

ولذنب لم يقترفوه سوى حبههم للوطن، ورفضهم للدكتاتورية البغيضة وارهابها الوحشي وحروبها العدوانية على الجيران والاشقاء .

ان المنتدى العراقي في بريطانيا، الذي هو في خدمة جاليتنا العزيزة كلها رأى من واجبه مشاركة عوائل ضحايا النظام واصدقائهم ومحبيهم باقامة هذا المجلس التأسيسي لضحايا ابناء الجالية ولكل ضحايا ابناء شعبنا الابرار، وتقديم التعازي الحارة للجميع املاً ان لا يروا مكروها وان ينهي سقوط النظام احزان ابناء شعبنا .

ويغتنم المنتدى هذه الفرصة المؤثرة لدعوة كل

قوى شعبنا الخيرة، لتوحيد جهودها من اجل الاجهاز على بقايا النظام الدكتاتورية وتصفية آثارها، وتعويض المتضررين من سياساته الرعناء وجرائمه الوحشية، والعمل يدا بيد من اجل بناء عراق الامن والديمقراطية والسلام والمحبة والتآخي يستعيد فيها الانسان العراقي كرامته وعزته، والعيش بكرامة في ظل نظام ديمقراطي ينبثق عن ارادة شعبنا الحرة، وعبر انتخابات نزيهة، وحكومة وطنية تستعيد حرية وطننا، وسيادته الوطنية الكاملة، وانهاء وجود القوات الاجنبية على ارضه.

الخزي والعار للمجرمين القتلة، والذكر الطيب لكل شهداء الوطن، ولكم طول البقاء .

والسلام عليكم

منظمة العفو الدولية

العراق: حقوق الإنسان يجب

أن تكون أساساً لعملية إعادة البناء

فيما يلي مقتطفات من الوثيقة التي اصدرتها المنظمة في ٢٠ حزيران ٢٠٠٣ عشية انعقاد مؤتمر المنتدى الاقتصادي العالمي، حيث تم البحث في مستقبل العراق وإعادة بنائه، أعربت منظمة العفو الدولية عن قلقها إزاء الأوضاع الراهنة لحقوق الإنسان في العراق قائلة إن: «احترام حقوق الإنسان ينبغي أن يشكل الأساس لتحقيق الأمن والسلام والحرية في العراق».

وذكر المندوبون العائدون من العراق أن دولتي الاحتلال وهما الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة لا تفيان بالمسؤوليات المترتبة عليهما في ضمان أمن الشعب العراقي ورفاهه. كذلك يساور المنظمة القلق إزاء وجود أكثر من ألفي عراقي رهن الاعتقال لدى دولتي الاحتلال في المطار وسواه من مراكز الاحتجاز من دون السماح لهم برؤية عائلاتهم أو محامين، ومن دون مراجعة قضائية لأوضاعهم .

وقال الدكتور عبد السلام سيد أحمد، نائب مدير برنامج الشرق الأوسط في منظمة العفو الدولية عقب زيارته إلى العراق إن «سجن أبو غريب سيئ السمعة، وهو مركز التعذيب وعملیات الإعدام الجماعية في عهد صدام حسين، بات من جديد سجنًا منعزلًا عن العالم الخارجي»، وفي ١٣ يونيو/حزيران حصل احتجاج في هذا السجن ضد الاعتقال غير المحدد من دون محاكمة، وقتلت قوات تابعة لدولتي الاحتلال شخصاً واحداً وأصابت سبعة بجروح».

وفي تقرير صدر حديثاً تحت عنوان، نيابة عن من؟ حقوق الإنسان وعملية إعادة البناء الاقتصادي في العراق، قالت منظمة العفو الدولية إن: «هدف الإعمار يجب أن يكون ضمان حماية جميع حقوق الإنسان لجميع العراقيين وتطبيقها بفعالية. ولن تنجح عملية الإعمار إلا إذا أدرجت حقوق الإنسان في صلبها». ويثير التقرير بواعث قلق عديدة موجهة إلى دولتي الاحتلال والشركات الخاصة التي تتراحم لدخول العراق أو الاستثمار فيه .

ورفع قرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٤٨٢ الصادر في ٢٢ مايو/أيار ٢٠٠٣ نظام العقوبات القائم منذ زمن طويل وقدم إطاراً دولياً لعملية الإعمار. بيد أن «صندوق التنمية» المذكور في القرار، والذي ستودع فيه الأموال المحققة من مبيعات النفط، يخضع للسيطرة الواضحة لدولتي الاحتلال، وحتى الهيئة «المستقلة» التي أسندت إليها مهمة الإشراف على الإنفاق من الصندوق لا تخضع للمساءلة المباشرة على المستوى الدولي .

وقالت منظمة العفو الدولية إنه «من دون وجود نوع من المساءلة الدولية، ليس هناك ضمانات بأن أيًا من الهيئتين ستوجه جهود الإعمار نحو حماية حقوق الإنسان» وأضافت «أو تضمن كحد أدنى عدم تسبب مشاريع التنمية بانتهاكات لحقوق الإنسان».

لقد تحدثت قوات التحالف كثيراً عن الحقوق الإنسانية للشعب العراقي قبل الحرب. وقالت منظمة العفو الدولية إنه «إذا كان هذا الكلام صادقاً، فينبغي على الولايات المتحدة الأمريكية والمملكة المتحدة أن توضحا الآن بأن المشاريع التي تستهدف حماية حقوق الإنسان ستحظى بالاهتمام الأول في عملية الإعمار». كذلك عليهما الالتزام بإدراج معلومات حول الكيفية التي يعزز فيها إنفاق الأموال من الصندوق حماية لحقوق الإنسان في التقارير التي ترفعانها إلى مجلس الأمن .

ويتم الترويج للمؤتمر على أنه يتطلع إلى المستقبل. وقال ديفيد بتراسك، المدير الأعلى لبرنامج السياسة والتقييم في منظمة العفو الدولية «إنه لما يثير القلق إذن، ألا يؤتى حتى على ذكر قضايا حقوق الإنسان في جدول الأعمال التفصيلي المؤلف من ٨ صفحات» وتابع قائلاً «إننا نحضر الاجتماع للإصرار على أنه لا يمكن إعادة البناء دون وضع أساس يشمل سيادة القانون والمساواة والاحترام لجميع الحقوق الإنسانية لكافة العراقيين. كما تتطلب عملية الإعمار الناجحة للعراق وجود عدالة فعالة لمئات الآلاف من ضحايا الانتهاكات الماضية لحقوق الإنسان في العراق».

وأضافت منظمة العفو الدولية أن «عملية الإعمار ليست مجرد قضية اقتصادية ضيقة» وبخاصة في وضع الاحتلال، وستؤثر هذه العملية بالضرورة تأثيراً كبيراً على القضايا السياسية والاجتماعية، وعلى حقوق الإنسان بأكملها. ومضت قائلة «إنه يجب إقامة العدل فيما يتعلق بالانتهاكات الماضية، لكن المطلوب أيضاً هو ضمان العدالة الاجتماعية في المستقبل». ويثير التقرير بواعث قلق حول انعدام الشفافية في إرساء العقود وعملية الإعمار، حيث يسوق الحجج القائلة إن غياب المعلومات يحرم العراقيين من حقهم في المشاركة في صنع القرارات المتعلقة بالقضايا المهمة، ومن ضمنها إعادة بناء النظام القضائي، والمشاريع المتعلقة بالحفاظ على الأمن والصحة والتعليم .

ويظهر الوضع الراهن في العراق أن دولتي الاحتلال تقاعستا عن تلبية احتياجات الشعب العراقي على صعيد الأمن والسلامة الشخصية. وتكافح مئات الآلاف من العائلات لتلبية مستلزمات الحياة اليومية من دون رواتب أو معاشات تقاعد. وفي هذا الوضع، يزداد شعور الناس بالإحباط وهم لا يعرفون إلى من يتوجهون لإثارة بواعث قلقهم أو رفع شكواهم .

وقالت منظمة العفو الدولية إنه «من شبه المستحيل العثور على أسماء المسؤولين الذين يديرون الدوائر الحكومية ويتغيرون باستمرار، ولا يبدو أن هناك نظاماً للاتصالات المنتظمة بين مكتب السلطة المؤقتة للتحالف وبين الشعب العراقي».

وقالت المنظمة «إن دولتي الاحتلال يجب أن تقدم التزاماً صريحاً بإشراك العراقيين في عملية صنع القرار المتعلقة بالإعمار. ويجب أن يتخذ العراقيون أنفسهم عبر المؤسسات التي تمثلهم، وهذا هو الأسلوب الأمثل، القرارات المتعلقة بإعادة البناء، والاستثمارات الأجنبية وبيع أصول الدولة». كذلك ينبغي إشراك النساء أيضاً بالكامل في عملية الإعمار، كشرط ضروري لإنجاحها وتنفيذها بهدوء وسلام .

ويوجه التقرير عدة بواعث قلق إلى الشركات الخاصة، مشيراً بصفة خاصة إلى الخشية من أن تقوض ممارسات الشركات الدعم لسيادة القانون من خلال تشجيع الفساد. وتطالب منظمة العفو الدولية الشركات بأن تقيس سلوكها استناداً إلى مجموعة جديدة من مبادئ حقوق الإنسان لدى الأمم المتحدة تمت صياغتها خصيصاً للشركات، وبأن تتفادى التهجير التعسفي للناس الذي غالباً ما يمكن أن تؤدي إليه المشاريع الضخمة للبنية الأساسية. كما يحث التقرير الشركات على مراعاة المعايير الأمنية المعترف بها دولياً، وبخاصة في الوظائف والتعليمات الصادرة إلى موظفي الأمن، وعلى تجنب أي نوع من أنواع التمييز في توظيفها للعراقيين .

وخلصت منظمة العفو الدولية إلى أن «التقاعس عن دمج الإصلاحات الرامية إلى حماية حقوق الإنسان دمجاً كاملاً في عملية التغيير سيشكل خيانة للشعب العراقي».



ARABEST

عطرٌ جديد لباقتنا

تنضم إلى باقة قنوات "أرابيست"



● ● ●



● ● ●



● ● ●



● ● ●



ARABEST HOTLINE 0870 412 4444

الأفضل للمشاهد العربي

مع التغطية الإخبارية والبرامج السياسية المميزة على "قناة الجزيرة"، مع نخبة الأفلام العربية على "ART" والموسيقى والترفيه على "روتانا"، مع الفضائية اللبنانية "LBC" وبرامجها المتنوعة الغنية، باقة "أرابيست" من مجموعة "SKY DIGITAL" هي الآن الأكثر تفصيلاً لدى الأسرة العربية، لا سيما في المملكة المتحدة.

LBC
أوروبا

am
الأفلام

MBC
الجزيرة

"من سيربح المليون" وغيرها من البرامج التي حققت أعلى نسب المشاهدة هي لكم الآن مع انضمام قناة "MBC" إلى باقة "أرابيست". اشتركوا الآن، واستمتعوا بالأفضل للعائلة كلها.

تقرير جديد من اليونسكو: ٨ ملايين طفل في العالم العربي محرومون من التعليم



بين بلد وآخر. وتشكل السعودية أكبر مستثمر في القطاع التعليمي في المنطقة، إذ تخصص ٩,٥ في المائة من اجمالي ناتجها المحلي للتعليم، تليها تونس (٧,٥ في المائة). وفي المقابل تخصص الامارات وموريتانيا ٢ أو ٣ في المائة فقط. وتتراوح النسب المئوية لسائر البلدان الأخرى بين ٣.٤ في المائة في سورية و٥ في المائة في المغرب. وأكد تقرير اليونسكو ان نسب الانفاق على التعليم تمثل زيادة كبيرة في المعدلات خلال العقود الاربعة الماضية، مما ادى الى نتائج جيدة تمثلت في قضاء الاطفال وقتا اطول بمدة عامين ونصف العام بين اعوام ١٩٦٠ و١٩٨٥ الا انه اشار الى ان الامية لا تزال منتشرة في الدول العربية، حيث سجلت اعلى نسبة في العراق (٦١ في المائة)، بينما سجلت ادناها في الاردن (١٢ في المائة). وسجلت اعلى نسبة للامية بين النساء في العراق (٧٧ في المائة) واليمن (٧٦ في المائة)، موريتانيا (٧١ في المائة) والمغرب (٦٥ في المائة).

«الشرق الاوسط»

خمسة ملايين طالب يتابعون تعليمهم الجامعي في العام قيد الدراسة، بينهم اكثر من مليوني فتاة، اي حوالي ٤٠ في المائة. وكانت مشاركة النساء في التعليم الجامعي متدنية بشكل ملحوظ عن مشاركة الرجال في العراق وجيبوتي والمغرب والاراضي الفلسطينية. وتمثل اختصاصات علم الاجتماع وادارة الاعمال والقانون اهم الاختيارات المفضلة لطلاب الدراسة الجامعية، حيث شكلت نسبتها ثلث الاختصاصات في السعودية والاراضي الفلسطينية، وزادت النسبة الى ٥٠ في المائة في اختصاصات التربية في السعودية. ولاحظ التقرير وجود نسبة مرتفعة من النساء في الطاقم التعليمي بالمنطقة، حيث يشكلن ثلاثة ارباع عدد المعلمين في مرحلة ما قبل الابتدائية و٥٢ في المائة من عدد المعلمين في المرحلة الابتدائية، ولم تتوفر احصاءات عن اعدادهن في المرحلة الجامعية، الا ان احصاءات ١٩٩٨/١٩٩٩ اشارت الى ان نسبتهم من «القوة التعليمية» في الجامعات لم تتجاوز ٢٥ في المائة. وتتفاوت نسب الانفاق العام على التعليم بدرجات كبيرة

يعادل ٦٠ في المائة من التلاميذ في سن الالتحاق بالمرحلة الثانوية (من الذين تتراوح اعمارهم بين ١٢ و١٨ عاما) بدأوا ارتياد المدارس خلال العام المذكور. وبلغت نسبة الفتيات ٤٧ في المائة (١٠,٦ مليون فتاة). ويتمتع تلاميذ المرحلة الابتدائية بفرص أكبر للانتقال الى المرحلة الثانوية في البحرين (٩٨ في المائة) والاردن (٩٧ في المائة) والاراضي الفلسطينية (٩٦ في المائة) وعمان (٩٥ في المائة)، بينما تتدنى النسبة في الجزائر وتونس الى تلميذين من كل ثلاثة تلاميذ. وتنفوق نسبة التحاق الفتيات

بالنوع الثاني نسبة الى الصبيان، حيث وصلت في البحرين الى ٨٧ في المائة مقارنة بـ ٧٧ في المائة للصبيان، و٧٨ في المائة، مقابل ٧٣ في المائة، في الاردن. كما تفوقت الفتيات على الصبيان في مرحلة التعليم الابتدائي في ١٣ بلدا، حيث سجلت في السعودية نسبة ١٧ في المائة لرسوب الصبيان مقابل ٦ في المائة لرسوب الفتيات. اما في الجزائر فكانت نسبة رسوب الصبيان ٣١ في المائة، والفتيات ٢٤ في المائة، وفي تونس ٢٠ في المائة (١٧ في المائة). ويسجل الالتحاق بنظام التعليم الخاص نسباً متدنية جدا في غالبية البلدان، باستثناء لبنان (٦٦ في المائة في المرحلة الابتدائية، و٥٣ في المائة في الثانوية)، والامارات (٤٥ في المائة و٣٢ في المائة على التوالي). وفيما يخص التعليم الجامعي، لاحظ التقرير ان كل البلدان المدروسة تمتلك مؤسسة جامعية واحدة على الأقل، ومع ذلك فقد لوحظ انتقال عدد كبير من الطلبة الى الخارج لاستكمال تعليمهم الجامعي، وتحديدًا الى أوروبا وأميركا الشمالية أو الى دول عربية أخرى. وكان

أفاد تقرير جديد صدر عن منظمة الثقافة والتربية والعلوم التابعة للأمم المتحدة (اليونسكو) ان حوالي ٨ ملايين طفل في سن الذهاب الى المدرسة الابتدائية، من بينهم ٥ ملايين فتاة، لا يزالون خارج نظم التعليم في الدول العربية، اي انهم محرومون من التعليم. واضاف ان الفتيات اللواتي تسنّت لهن الفرصة للدخول الى المدرسة يواجهن الرسوب بنسب أقل من الصبيان، كما يملن الى اتمام تعليمهن الابتدائي والثانوي بنسب أعلى. وتناول «التقرير الاقليمي حول الدول العربية» الذي اعده معهد اليونسكو للاحصاء، اوضاع التعليم في ١٩ بلدا عربيا خضعت للمسح، وهي: الجزائر، والبحرين، وجيبوتي، ومصر، والعراق، والاردن، والكويت، ولبنان، وليبيا، وموريتانيا، والمغرب، وعمان، وقطر، والسعودية، والسودان، وسورية، وتونس، والامارات، واليمن، وكذلك اراضي الحكم الذاتي الفلسطيني، التي يبلغ مجموع عدد سكانها ٢٧٠ مليون نسمة، لا يزال ٣٩ في المائة منهم تحت سن الرابعة عشرة من العمر. ويغطي التقرير العالم الدراسي ٢٠٠٠/١٩٩٩، ولا يأخذ في الحسبان الخسائر الجسيمة التي لحقت بنظم التعليم في فلسطين والعراق. ونوه التقرير بـ «الاستثمار اللافت» في قطاع التعليم في المنطقة عبر العقود الاربعة الماضية، واقترب العديد من البلدان من تحقيق هدف التحاق جميع الاطفال بالمدرسة، الا ان المساواة بين الجنسين، اي تسجيل نسب التحاق متساوية بين الفتيات والصبيان، لم تتحقق الا في الاراضي الفلسطينية، والبحرين والاردن ولبنان والامارات. ووفقا للتقرير التحق ٣٥ مليون طفل، ٥٤ في المائة منهم من الصبيان، بالمدرسة الابتدائية خلال العام الدراسي ٢٠٠٠/١٩٩٩، مما يعني ان نحو طفل واحد من اصل خمسة اطفال في سن المرحلة الابتدائية (فتاة واحدة من ٤ فتيات) لا يزال خارج النظم المدرسية. وأكمل ما يزيد عن ٩٠ في المائة من التلاميذ في سن الذهاب الى المدرسة الابتدائية، مرحلة التعليم الابتدائي على مستوى المنطقة. وسجلت نسبة اقل في رسوب الفتيات بالمقارنة مع الصبيان في جميع البلدان تقريبا. اما على المستوى الثانوي فان حوالي ٢٢,٥ مليون طالب من مختلف الاعمار، او ما

دورة المنتدى في كرة القدم للاعمار من ١٠ - ١٦ عاما Football for children and youth July 2003 (for 10-16 years old)



الحضور في مواعيدهم المحددة. يتم تدريب المجاميع المشاركة على بعض المهارات والنقلات الفنية في لعبة كرة القدم باشراف المدرب الماهر الذي انجز تدريب الدورة في العام الماضي. هل تود المشاركة؟ وهل ترغب بكسب اصدقاء رياضيين؟ للاشتراك ولمزيد من المعلومات: اتصلوا بالمنسندى العراقي على رقم الهاتف: ٠٢٠ ٨٧٤١ ٥٤٩١

لتطوير القابليات الرياضية، وتعزيز الثقة بالنفس، والعمل ضمن فريق مشترك متكاتف ومنضبط يعلن قسم الاطفال والشباب في المنتدى العراقي عن بدء التسجيل في دورة كرة القدم للشباب والاطفال، للاعمار ١٠ سنوات الى ١٦ سنة، ابتداء من شهر حزيران ٢٠٠٣. تبدأ الدورة في منتصف شهر تموز ٢٠٠٣، بعد تقسيم المسجلة اسماءهم الى مجاميع حسب فئاتهم العمرية. تحدد مواعيد للقاءات هذه المجاميع كل على حدة، وسيطلب من اعضائها

في بريطانيا: آلاف التلاميذ يغيبون عن المدارس



ذكر تقرير صادر عن الـ Ofsted: وهي دائرة تقوم بمراقبة المعايير التربوية في بريطانيا، ونشر في حزيران ٢٠٠٣ أن عشرة آلاف تلميذ ممن يبلغون الخامسة عشرة من العمر «يغيبون» عن مدارسهم وبالتالي يخسرون فرصتهم في التعليم ولا يحصلون على المهارات الاجتماعية اللازمة لبدء حياتهم. ويدعو مفتش المدارس أو المشرف العام على المدارس الى وضع استراتيجية وطنية على صعيد بريطانيا لمعالجة وضع هؤلاء التلاميذ «المراهقين» الذين يعانون من فقدان الرغبة في التعليم ويصف ذلك بأنها واحدة من المشاكل الملحة.

ويذكر التقرير ان الطلبة الذين يتم فصلهم من المدارس، يتلقون تعليماً من الدرجة الثانية. ويشكل هؤلاء الـ «الفاعون» القسم الأكثر عرضة للتأثيرات غير الحميدة الناتجة عن المشاكل التي تؤدي الى فصلهم. يقول ديفيد بل ان التدريس في «وحدات التعليم» Referral Unit، وهي حيث يدرس التلاميذ الذين يعانون من مشاكل في السلوك او غيرها.. حيث تكون عقوبتهم هي الدراسة بمعزل عن بقية الطلاب «ان الدراسة غير مرضية في هذه الوحدات حيث ان ٣٠٪ من التدريس كان ضعيفاً كما يندر وجود توجيه جيد فيها. اما الفصل بسبب الغيابات ومشاكل سوء السلوك، فينتشر بنسبة عالية بين الفتيان من اعمار ١٤ - ١٦ عاماً.. وهو ما يشكل «وجع رأس» حقيقي للمدارس! ويضمن ان ١٠٠٠٠ تلميذ بعمر ١٥ سنة لا يداومون في مدارسهم رغم ان اسماءهم موجودة على سجلات المدارس في انكلترا».

وينتقد التقرير سلطات التعليم.. لضعف المراقبة والاشراف التي يجب تسليطها على الجهات التي توفر التعليم البديل. ويضيف انه: يجري اتباع طرق غير منهجية ومفككة لحرف انتباه هؤلاء الفتية عن طريق الضرر ومن اجل ابعاد الانذ عنهم. ويعزو ذلك الى قلة المالية وضعف التدريب اللازم وهو ما يشكل عقبة امام تحسين الامور.

المخيم الصيفي السنوي

Iraqi Children Annual Summer Camp

مركز سري

Surrey ضواحي سري

للايام من ٢٨ تموز ولغاية ١ آب ٢٠٠٣

28 July - 1 August 2003

ضمن نشاطات قسم الاطفال والشباب، ينظم المبتدى العراقي المخيم الصيفي لهذا العام في:

ضواحي منطقة سري

وفي مركز سيرس كروفت

Sayers Croft Centre

المخيم لمدة خمسة ايام وللأعمار من ١٠ الى ١٥ عاماً.

ممارسة تجربة العيش في مخيم في احضان الطبيعة والنوم والاكل في قاعات كبيرة منفصلة

برنامج متنوع للتسلية والرياضة طيلة ايام المخيم

بإشراف موظفين متخصصين.

التكلفة للفرد الواحد £50.00.

الاماكن محدودة

يرحب قسم الاطفال والشباب في المبتدى العراقي بالراغبين في المشاركة في هذا المخيم ويدعوهم الى تسجيل اسمائهم ودفع مبلغ £10.00 كهدية غير قابلة للاسترجاع.

للحجز والمعلومات

اتصلوا بالمبتدى العراقي على رقم

الهاتف: ٠٢٠ ٨٧٤١ ٥٤٩١

«دعوة الى الجالية العراقية»

يدعو فريق الجالية العراقية «سومر» في لندن ابناء الجالية للحضور لتشجيع فريق بلدهم العراق في بطولة كأس العالم المصغرة في لندن باسم:

"The Inner City World Cup"

حيث كان هذا الفريق يشترك باسم الجالية العراقية ولعدة سنوات وكانت نتائجه طيبة وجيدة ووصل الى المركز الرابع في التصنيفات النهائية ولمدة اربع سنوات متتالية. وتضم هذه البطولة ٣٢ دولة مشاركة حيث يتمتع فريقنا بسمعة جيدة واحترام دائم من قبل منظمي البطولة نظراً لما يتمتع به من مستوى جيد في الاداء واخلاق عالية تعكس صورة ايجابية عن كل العراقيين الطيبين. علماً انه يتقدم للمشاركة في هذه البطولة اكثر من ٩٠ دولة يتم اختيار ٣٢ دولة فقط حيث ان مركز وموقع هذا الفريق دائماً من ضمن اول ثمانين فرق في البطولة. وبما ان هذا الفريق يشترك باسم الجالية في السنوات الماضية فانه سيشارك في هذا العام باسم الجالية والعراق وسوف يرفع العلم العراقي في هذه البطولة. علماً ان كل الفرق الـ ٣٢ والـ ٩٠ تلعب باسم بلدانها وبدعم من سفاراتها ايضاً الا هذا الفريق الذي اعتمد على دعمه الذاتي ومساندة المبتدى العراقي وبعض الاصدقاء الطيبين الذي يصرون على حضور مبارياته وتشجيعه معنوياً لذا ولشعور هذا الفريق بفرصته ولأول مرة بأنه يمثل العراق ارضاً وشعباً بعربيه وكرديه وتركمانيه، مسلمين ومسيحيين وصابئة ويزيدية وكل القوميات والاديان في هذا البلد الفسيفساء. لذلك يدعو فريق سومر، فريق عراقنا الجديد كل العراقيين للحضور لتشجيعه ودعمه معنوياً وشده أزره ولتوجيه رسالة الى العالم باننا شعب حي موهوب، شعب يحب الشعوب والتعايش معها ولنا الرغبة في ان نكون جزءاً من هذا العالم المتطور الجميل. وسوف نعمل على خدمة وطننا وتطويره كما كان اجدادنا في الماضي اصحاب اولى الحضارات في التاريخ فارجو منكم ايها العراقيين الحضور. كما يدعو الفريق كافة الشاب من ابناء الجالية في بريطانيا واوروبا ومن يجد في نفسه الكفاءة للانضمام للفريق والمشاركة في البطولة.

مدير ومدرّب الفريق

صادق الوحيلي

٠٢٠٧ ٢٥٤ ٨٨ ٩٧

٠٧٩٤ ٩٣٥ ٤٢ ٥٩

فريق سومر

في تصنيفات البطولة لدورة مراكز المدن

يخوض فريق الجالية العراقية لكرة القدم «سومر» مباريات بطولة مراكز المدن Inner City World Cup التي تضم فرقاً من ثلاثين دولة وذلك يومي:

السبت والاحد ٢٦ و ٢٧/٧/٢٠٠٣

الساعة ١٠.٠٠ صباحاً

ويدعو فريق «سومر» الذي يمثل الجالية العراقية في هذه الدورة، كافة ابناء وبنات الجالية الى الحضور دعماً وتشجيعاً له ويمكن الوصول الى الملعب على العنوان التالي:

ساحة ويمبلدون كومن

Wimbledon Common Extension

Robin Hood Way

(A3 Kingston by Pass)

London SW15

أقرب محطة انفاق:

Putney Bridge

ثم باص رقم ٨٥ أو ٢٦٥

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

صادق الوحيلي على: ٠٢٠ ٧٢٥٤ ٨٨٩٧

٠٧٩ ٤٩٣٥ ٤٢٥٩

أو توناً كمال على: ٠٧٧ ٩٩٤١ ٤٥٤٦

ينبغي عدم فرض العودة القسرية على طالبي اللجوء العراقيين

وكريم مع الاحترام الكامل لحقوق الإنسان .
خلفية: في ٣٠ مايو/أيار ٢٠٠٣، التقى روبرت لوبيز، المفوض السامي لشؤون اللاجئين بالأمم المتحدة، مع دافيد بلانكيت، وزير الداخلية في المملكة المتحدة، ونيكولاس ساركوزي، وزير الداخلية الفرنسي، وأوتو شيلي، وزير الداخلية الألماني، في جنيف. وخلال الاجتماع حذر دافيد بلانكيت من احتمال اللجوء إلى إعادة القسرية إذا فشلت المبادرات الأخرى لتشجيع النازحين على العودة. وقال لوبيز إن بوسع «المفوضية العليا لشؤون اللاجئين» أن تعد تقييماً واضحاً لإمكان البدء في إعادة النازحين في غضون ثلاثة أو أربعة أسابيع. وتقرر عقد اجتماع للمتابعة في نهاية يونيو/حزيران .
ويُعد العراق واحداً من أكبر البلدان التي خرج منها نازحون، إذ يُقدر عدد العراقيين الذين يعيشون في الخارج بنحو مليونين، بالإضافة إلى قرابة مليون شخص نزحوا إلى مناطق أخرى داخل الحدود العراقية. وخلال عام ٢٠٠٢ وحده، تقدم ما يزيد على ٥٠ ألف مواطن عراقي بطلبات للجوء في الدول الصناعية

«منظمة العفو الدولية»

أو قد تسفر عن إجبارهم على الفرار ثانية». والجدير بالذكر أن قرار مجلس الأمن رقم ١٤٨٣، الصادر في ٢٢ مايو/أيار ٢٠٠٣، ينص على عودة النازحين العراقيين بشكل آمن ومنظم وطوعي. وخلال الشهر الماضي، أكد الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة المعني بالعراق، سيرغيو فييرا دي ميلو، على ضرورة إتاحة المجال لاستقرار الوضع في سائر أنحاء العراق قبل إعادة أي من اللاجئين، كما طلب من الدول التي تستضيف اللاجئين وطالبي اللجوء العراقيين أن تتحلى بالصبر .
وقالت منظمة العفو الدولية إنه «تقع على عاتق فرنسا وألمانيا والمملكة المتحدة مسؤولية المشاركة في الجهود الرامية إلى ضمان الاستقرار والأمن في العراق، شأنها في ذلك شأن جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة». وأضافت المنظمة قائلة إن «أي برنامج يعمل على إعادة هؤلاء النازحين قبل تهيئة الظروف المناسبة قد تهدد بتقويض تلك الأهداف». وتجدر الإشارة إلى منظمة العفو الدولية لا تعارض إعادة طالبي اللجوء الذين رُفُضت طلباتهم، بشرط أن تكون قد أُتيحت لهم سبل مباشرة إجراءات عادلة ومُرضية لطلب اللجوء، وأن تتم عودتهم بشكل آمن

الحماية بصورة ملحوظة». وتشعر منظمة العفو الدولية بالقلق بشأن إرغام اللاجئين العراقيين على العودة إلى وضع يفتقر إلى الاستقرار والأمن. وبالإضافة إلى ذلك، فإن عودة العراقيين الذين يعيشون في الخارج بشكل غير منظم ودون تنسيق قد يعوق جهود إعادة الإعمار، إذ تشير المعلومات التي تلقتها المنظمة من مندوبيها المتواجدين في العراق إلى أن وضع القانون والنظام غير مستقر .
وأشارت المنظمة إلى أنه بالرغم من مرور ١٨ شهراً على «اتفاق بون» الذي أسفر عن تشكيل حكومة مؤقتة في أفغانستان، فإن «المفوضية العليا لشؤون اللاجئين» لم تبدأ بعد في تعزيز العودة الطوعية للاجئين الأفغان. ولا يزال أبناء الأقليات غير قادرين على العودة إلى إقليم كوسوفو، بالرغم من مرور نحو أربع سنوات على التدخل العسكري لقوات حلف شمال الأطلسي. وقالت منظمة العفو الدولية إن «وجود الاحتلال الأمريكي البريطاني لا يكفل في حد ذاته عودة جميع النازحين إلى ديارهم بشكل آمن وكريم وطوعي». وأضافت المنظمة تقول إنه «يجب على البلدان المضيفة أن تضمن عدم إعادة العراقيين في ظروف قد تؤدي إلى نزوحهم إلى مناطق أخرى داخل البلاد،

أهابت منظمة العفو الدولية بالبلدان الأوروبية، التي تبحث حالياً إمكان إعادة طالبي اللجوء العراقيين الذي رُفُضت طلباتهم إلى العراق، ألا تفرض على هؤلاء العودة إلى وضع لا يزال أبعد ما يكون عن الاستقرار .
وقالت المنظمة «قد يستغرق الأمر شهوراً عديدة، إن لم تكن سنوات، قبل أن يصبح الوضع في العراق مستقراً وأمناً بما فيه الكفاية بما يسمح بعودة اللاجئين على نحو كريم ومأمون واحترام جميع الحقوق الإنسانية». وتأتي مناشدة منظمة العفو الدولية في أعقاب اجتماع عقد مؤخراً بين وزراء من فرنسا وألمانيا والمملكة المتحدة مع مسؤولي «المفوضية العليا لشؤون اللاجئين» التابعة للأمم المتحدة لبحث احتمالات إعادة آلاف من اللاجئين وطالبي اللجوء العراقيين .
وقالت المنظمة إنه «يتعين على حكومات الدول الأوروبية أن تدرك أنه لا يوجد حل سريع لهذا الوضع من النزوح الواسع النطاق». ومضت المنظمة تقول إنه «يجب على كل الأطراف المشاركة في هذه المناقشات أن تنظر بعين الاعتبار إلى الانتهاكات المستمرة لحقوق الإنسان، بما في ذلك تفشي انعدام القانون وافتقار المدنيين إلى

ركود اسعار العقارات في بريطانيا

تفيد دراسة أجرتها شركة هومترك للعقارات بأن أسعار العقارات في بريطانيا بلغت درجة من الركود في شهر يونيو، فلم ترتفع ولم تنخفض .
ويؤكد ذلك الاتجاه العام في الأشهر القليلة الماضية الذي يبين أن ازدهار أسعار العقارات وصل إلى نهايته .
ولكن ليس هناك ما يفيد بأن أسعار العقارات ستتهار كما توقع بعض الخبراء في صندوق النقد الدولي .
وقال جون ريغلزورث من شركة هومترك للعقارات: «الأسعار بلغت درجة مستوية. فهي لا ترتفع ولا تنخفض».
والسير ادوارد جورج حاكم بنك انكلتر من الخبراء الذين يعتقدون أن توقع انهيار العقارات مبالغ فيه .
وقال جورج في مقابلة مع بي بي سي: «اعتقد أن هناك لغة قوية استعملت في التكهّن بانهيار أسعار العقارات في بريطانيا. ولكن الصورة الإجمالية تفيد بأنه سيكون هناك اعتدال في زيادة الأسعار». وتقول شركة هومترك إن هناك ما يفيد أن العرض أصبح أكثر من الطلب .
فعدد العقارات المعروضة للبيع زادت بمعدل ٤ بالمئة في حين أن عدد الراغبين في الشراء لم يزد أكثر من ١ بالمئة.
وهذا يعني أن على الراغبين في بيع عقاراتهم أن يخفضوا أسعار تلك العقارات. وفي المتوسط يحصل المشتري على ٩٣.٤ بالمئة من السعر الذي يطلبه .
يضاف إلى ذلك أن الفروق بين الشمال والجنوب فيما يتصل بأسعار العقارات بدأت بالتراجع .
وتقول شركة هومترك: شهد الجنوب تراجعاً في الأسعار في الوقت الذي شهد الشمال تزايداً فيها .
وركود الأسعار في الوقت الحاضر هو السائد .



افتتاح المقر الجديد لنادي كبار السن

بحضور ممثلي الجهات المانحة افتتح المنتدى العراقي المقر الجديد لنادي كبار السن في منطقة همرسمث وذلك يوم ٢٧ ايار (مايو) ٢٠٠٣. وبعد القاء كلمة المنتدى العراقي بالمناسبة وتناول الطعام، تم اطلاق ممثلي الجهات المانحة على مختلف نشاطات النادي وبرامجه للفترة القادمة.
وفي نشاط متميز نظم النادي حفلاً لاجتماعه بمناسبة الاول من تموز (والذي اعتبر عيد ميلاد الكثير من العراقيين) وجرى توزيع الهدايا الرمزية بالمناسبة.

نادي كبار السن المنتدى العراقي

يمنح المنتدى العراقي الفرصة لكبار السن للقاء كل يوم اثنين وثلاثاء من الساعة الواحدة ظهراً إلى الساعة الرابعة عصراً.
يوفر النادي الفعاليات التالية: حصة رياضية، دورة في تعليم مبادئ اللغة الانكليزية، محاضرات في المجال الصحي وبعض الالعاب الشعبية.
يقدم المنتدى وجبة مع بعض المشروبات الخفيفة.
○ ملتقى يوم الاثنين في «كامدن تاون»
Camden Town Club (Monday)
كايسل هايفن كوميونتي سنتر
Castle Haven Community Centre
33 Hawley Road
(Access through Hawley St)
London NW1 8RU
Tel: 0207 485 3386
أقرب محطة انفاق كامدن تاون
Camden Town Station
باص رقم: ٢٤ / ٢٧ / ٣١ / ١٦٨
○ ملتقى يوم الثلاثاء في «همرسمث»
Hammersmith Club (Tuesday)
7 Bradmore Park Road
Hammersmith W6 0DT
Open Monday to Friday
12.30 to 4.00pm
أقرب محطة انفاق بارونز كورت أو هامرسمث
Hammersmith and Barons Court
باص رقم: ٢٩٦ / ٢١١ / ٢٢٠

تتركز خدمات المنتدى العراقي في المجالات والقضايا التالية:

- الرعاية الاجتماعية: (الضمان الاجتماعي واللجوء، والهجرة والاقامة والسكن)
- مركز للإرشاد الصحي (برامج توعية صحية، ترجمة، خدمات معوقين)
- العمل التطوعي
- تطوير الموارد والمعلومات
- الشباب والاطفال ذوي الاحتياجات الخاصة
- خدمات كبار السن
- مدارس تعليم اللغة العربية للاطفال
- دورات تقوية لامتحان اللغة العربية A Level
- صحيفة المنتدى
- نشاطات اجتماعية وثقافية متنوعة
- دورات تدريبية متنوعة
- نشرات معلوماتية

المنتدى العراقي

منظمة خيرية طوعية تقدم النصائح والخدمات المجانية والمؤمنة لأفراد الجالية العراقية في قضايا الرعاية الاجتماعية وتسهيل عملية التأقلم مع المجتمع البريطاني مع الحفاظ على هوية الجالية العراقية والعربية والدفاع عن مصالحها وحقوقها وتمثيلها لدى المؤسسات البريطانية. يساهم المنتدى العراقي في تعزيز دور الجالية العراقية في المجتمع البريطاني ويقدم لها العون والدعم في مجالات الحياة العامة دون النظر الى المعتقد الديني والفكري والاصول العرقية والقومية والطائفية.



أوقات الدوام: أيام الاثنين والثلاثاء والاربعاء والجمعة من الساعة (١٠,٠٠ صباحاً حتى ٥,٠٠ مساءً). (الزيارات بمواعيد مسبقة ماعدا الحالات الطارئة)، يوم الخميس: بواسطة الهاتف فقط

ما هو الائتمان الضريبي للأسرة العاملة WTC؟

- او انكما زوجان احدهما معوق والاخر يعمل ١٦ ساعة أو أكثر في الاسبوع؟
- هل تستعمل احدى الاستثمارات التالية الخاصة برعاية طفلك؟
- ١ - مربية نهائية (مسجلة عند السلطة المحلية في منطقتك)
- ٢ - روضة او حضانة (مسجلة عند السلطة المحلية في منطقتك)
- ٣ - الدوام في ناد بعد المدرسة او برنامج العاب اثناء الاجازات (مسجل وموافق عليه او ينفذ ضمن مبنى المدرسة).
- هل طفلك عمره اقل من ١٥ سنة (أو معوق تحت الـ ١٦ سنة)
- اذا كانت اجابتك على جميع هذه الاسئلة بنعم. من الممكن ان يحق لك الحصول على الائتمان الضريبي لرعاية الاطفال.

عملك، فمن المحتمل ان يحق لك الحصول على مساعدة تغطي بعض تكاليف هذه الرعاية، يطلق على هذه المساعدة اسم الائتمان الضريبي الخاص برعاية الاطفال، ويحق المطالبة به على انه جزء اضافي من الائتمان الضريبي للأسرة العاملة او الائتمان الضريبي للمعوقين.

من يحق له المطالبة بالائتمان الضريبي الخاص برعاية الاطفال؟

- هل يحق لك الحصول على الائتمان الضريبي للأسرة العاملة او الائتمان الضريبي للمعوقين؟
- هل انت احد الابوين الوحيد وتعمل ١٦ ساعة او أكثر في الاسبوع؟
- أو تعيش مع زوجك وتعملان معاً ١٦ ساعة او أكثر في الاسبوع؟

- (تحت سن ١٦ او تحت سن ١٩ لكنه طالب يداوم دواما كاملا - وصل الى مستوى الشهادة الثانوية او ما يعادلها) ولا يزال يعيش معكما؟
- هل تعمل ١٦ ساعة في الاسبوع او أكثر - وبالنسبة للزوجين، يجب ان يعمل احد الوالدين ١٦ ساعة أو أكثر في الاسبوع؟
- هل لديك اقامة في المملكة المتحدة وهل يسمح لك بالعمل فيها؟
- هل تدخر مبلغ ٨٠٠٠ جنيه استرليني او اقل من ذلك؟

○ اذا كانت اجابتك على جميع الاسئلة المذكورة اعلاه بنعم، فبإمكانك ان تتابع لمعرفة المزيد. لانه من الممكن ان يحق لك ان تطالب بالائتمان الضريبي للأسرة العاملة.

ما هو الائتمان الضريبي للعناية بالاطفال؟

- اذا كنت تدفع بعض المال لقاء رعاية الاطفال اثناء

(WTC) هو ائتمان ضريبي جديد للأسرة العاملة يهدف الى رفع مستوى دخلك حسب اجورك ويساعد في تكاليف العناية بالاطفال. هو اعلى من الائتمان الاسري، الذي تم استبداله، ويتضمن ايضا مبلغا اضافيا لتغطية تكاليف الرعاية للاطفال. كما انه يساعد في معالجة العديد من المشاكل التي يمكن ان تواجهها عند الدخول في مجال العمل او عند السعي للبقاء في العمل. الائتمان الضريبي (WTC) تتم ادارته من قبل دائرة جباية ضرائب الدخل التي تحسب مستحقائك الاسبوعية وترتب امور تسديدها.

من يحق له طلب هذا الائتمان الضريبي للأسرة العاملة؟

- هل انت احد الابوين الوحيد في الاسرة؟
- ام ان اسرتك مؤلفة منكما انتما الزوجين مع طفل

حفل اجتماعي بمناسبة عيد الطفل العالمي

بمناسبة الاول من حزيران، عيد الطفل العالمي، نظمت اللجنة النسوية في المنتدى العراقي حفلاً اجتماعياً تخلله فقرات ترفيهية ومسابقة رسومات الاطفال، وفيه جرى تقديم جوائز للاطفال.

خدمات ترجمة مجانية لكبار السن

يعلن المنتدى العراقي عن توفر الامكانية لتقديم خدمات الترجمة في القضايا الصحية. الخدمة خاصة بالعراقيين والعرب لمن بلغ الخمسين سنة فما فوق. لضمان الحصول على هذه الخدمة الرجاء الاتصال بمكتب المنتدى بموعد لا يقل عن اسبوع من اليوم المطلوب فيه ان تتم الترجمة نظرا لكثرة الطلبات على هذا النوع من الخدمة.

نادي العوائل يستقبل ابناء الجالية

نادي العوائل التابع للمنتدى العراقي استقبل مساء يوم الجمعة ٢٧ حزيران ٢٠٠٣ ابناء الجالية. على قاعة المركز البولوني. اللقاء حفل بالعديد من البرامج والفقرات الفنية وتم تقديم وجبة عشاء خفيفة مع المرطبات.

لاجئون عراقيون في باكستان يطلبون مساعدة الامم المتحدة لاعادتهم الى بلادهم

ناشد لاجئون عراقيون يقيمون في مدينة كويتا الواقعة جنوب غرب باكستان منذ العام ٢٠٠٠، الامم المتحدة لمساعدتهم ماليا في العودة الى العراق. وقال متحدث باسم مجموعة اللاجئين فسي تصريحات نشرتها صحف باكستانية «أن أفراد المجموعة البالغ عددها ٤١ شخصا لا يملكون

الحكومة البريطانية توسع «القائمة البيضاء»

اعلنت الحكومة البريطانية عن اضافة سبعة بلدان، ضمن ذلك سيرلانكا، الى قائمة البلدان التي تعتبرها مناطق آمنة. وزيرة الهجرة بيغفري هيوز قالت ان «البلدان المضافة» اعتبرت على العموم بلدانا آمنة». البلدان السبعة المضافة هي: بنغلاديش، بوليفيا، برازيل، اكوادور، جنوب افريقيا، سري لانكا واوركانيا. حاليا «طلبات اللجوء من ٢٤ بلد تعتبرها وزارة الداخلية ان لا اساس لها بموجب الخطة التي وضعتها في تشرين الثاني /

كم تدفع NASS اسبوعيا لطالبي اللجوء؟

ادناه جدول بالمبالغ التي تدفعها NASS اسبوعيا الى طالبي اللجوء ممن يستحقون المساعدة منها:	رب عائلة وحيد (فوق ١٨ سنة) ٣٨,٢٦ باوند
عازب (١٨ - ٢٤ سنة) ٣٠,٢٨ باوند	زوج وزوجة (فوق ١٨ سنة) ٦٠,٠٣ باوند
عازب (فوق ٢٥ سنة) ٣٨,٢٦ باوند	فرد تحت سن ١٦ سنة ٣٣,٥٠ باوند
	فرد بعمر ١٦ - ١٧ سنة ٣٢,٥٠ باوند

دورة تدريب على استخدام الانترنت والبريد الالكتروني مجانا

- نرحب بالجميع في دورة مجانية لاستخدام الانترنت والبريد الالكتروني.
- اكتشف مواقع رائعة على الانترنت تعبر عن الهوية في الوطن او المنفى وبلغات متعددة عربية او كردية او انكليزية.
- تابع ما يحدث في العراق والمناطق الاخرى على مدار الساعة
- اطلع على مواضيع شتى سياسية او اجتماعية او ادبية او فنية او حياتية
- شاركوا وساعدوا اطفالكم في دراستهم وتسليتهم باستخدام الانترنت
- المنتدى العراقي يوفر لكم هذه الفرصة كل يوم خميس من الساعة ١١.٠٠ صباحا وحتى ٤.٠٠ عصراً. فبادروا للتسجيل فوراً.

- شاركوا وساعدوا اطفالكم في دراستهم وتسليتهم باستخدام الانترنت
- المنتدى العراقي يوفر لكم هذه الفرصة كل يوم خميس من الساعة ١١.٠٠ صباحا وحتى ٤.٠٠ عصراً. فبادروا للتسجيل فوراً.

بطاقة التأمين الوطني

دائرة العمل والتقاعد، دائرة الهجرة والمواطنة ومصالحة الضرائب البريطانية يعملون حالياً على مشروع تجريبي لاصدار بطاقة التأمين الوطني (NINO) الى طالبي اللجوء الذين حصلت موافقة وزارة الداخلية على قبول طلباتهم كلاجئين. يتم اصدار البطاقات في النقاط والاماكن التي تعطي القرار الايجابي حول طلبات اللجوء. المشروع التجريبي سوف يعمل لمدة ثلاثة اشهر اعتباراً من حزيران ٢٠٠٣. هذا المشروع يخص الذين قدموا طلباتهم للجوء عبر ليفربول وحصلوا على قرار ايجابي.. في حالة نجاح التجربة سوف تعمم على كل طالبي اللجوء الذين حصلوا على قرار ايجابي بصدد طلبات لجوئهم. المنظمات العاملة مع اللاجئين اعتبرت ذلك خطوة ايجابية وبالاتجاه الصحيح لتذليل الكثير من المشاكل التي تعترض طالبي اللجوء في سعيهم للحصول على بطاقة التأمين الوطني.

احصائية اللجوء

للبربع الاول من عام ٢٠٠٣

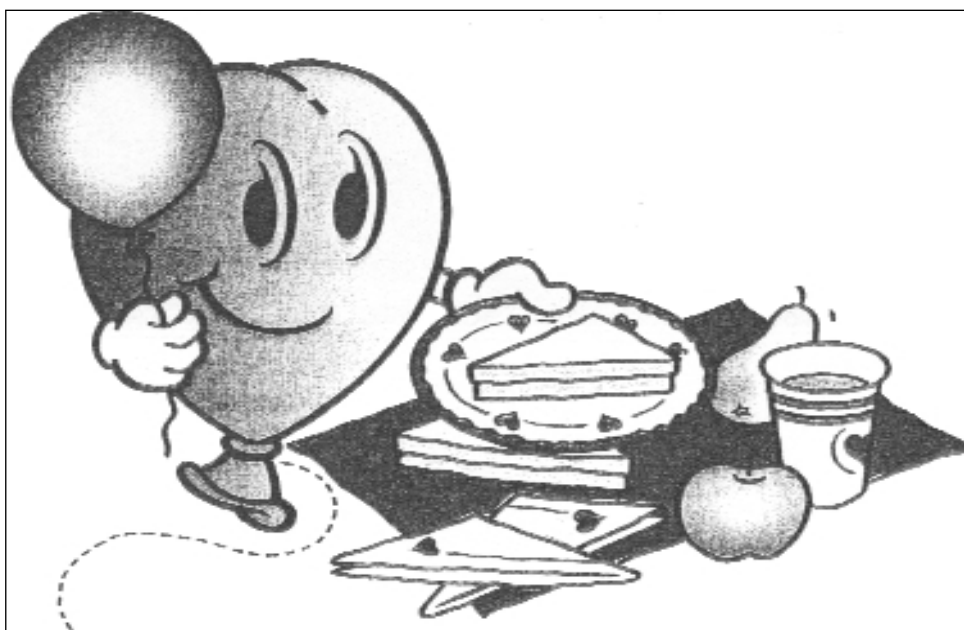
اعلنت وزارة الداخلية الاحصائية الخاصة بطلبات اللجوء للربع الاول من عام ٢٠٠٣. وفيه انخفاض بنسبة ٣٢٪ عن الربع الرابع من سنة ٢٠٠٢. وشهد شهر شباط ٢٠٠٣ اوطأ نسبة خلال الاربعة سنوات الماضية وارتبط هذا بمجموعة الاجراءات التي اتخذتها الحكومة البريطانية للحد من المساعدات المقدمة لطالبي اللجوء وغيرها.

يذكر ان مجموع طلبات اللجوء في الربع الرابع لسنة ٢٠٠٢ بلغ ٢٣,٤٨٥ طلباً بينما في الاحصائية الاخيرة للربع الاول من عام ٢٠٠٣ بلغ ١٦,٠٠٠ طلباً.

وفيما يلي اعلى عشرة دول قدم منها اللاجئين في الربع الاول ٢٠٠٣:

العراق	٢,١٣٥
الصومال	١,٥١٥
زيمبابوي	١,٥٧٥
افغانستان	٩٥٠
الصين	٩١٥
ايران	٦٠٠
تركيا	٦٤٥
الهند	٤٩٠
الكونغو	٤٦٠
اخرين	٦,٦٧٠
المجموع	١٦,٠٠٠

القلب والرياضة



**هل ترغب ان يكون قلبك سليماً؟
تقيد عزيزي القارئ بالنصيحة التالية:
مارس الرياضة لمدة نصف ساعة في اليوم
تناول اغذية صحية، متنوعة، طازجة وبكميات متوسطة**

لمدة اطول وبشكل أقصى، ولكن بجهد اقل من الانسان غير الكفء. وحسبى نتفهم تماماً العلاقة الوثيقة بين كفاءة القلب والدورة الدموية بين التمرين والرياضة يجب علينا ان نتفحص كيفية تجاوب الجسم مع جميع انواع التمرين وكيف ان برنامجا للتمرين جيد التخطيط يؤدي حتما الى تكيف مفيد.

والقدرة على التعاطي والتكيف مع أي عبء هي ذات علاقة وثيقة بقدرة الدورة الدموية وكفاءتها على التجاوب مع هذا العبء. وكفاءة الدورة الدموية انما هي قدرة القلب والدورة الدموية على تزويد انسجة الجسم بالاكسجين اللازم للقيام بعمل معين. فالانسان الكفء إذا وبهذا المعنى هو ذلك الانسان القادر على العمل أو التمرين

أولاً: الكفاءة الجسدية

ثمة ابحاث ومعلومات كثيرة عن الرياضة والتمسرين وعلاقتها بالقلب، غير ان هذه المعلومات والابحاث كثيرا ما تكون غير صحيحة او تنقصها الدقة والوضوح. ونود ادناه ان نعرف بوضوح بانواع الرياضة والتمارين التي تفيد القلب والدورة الدموية والانواع التي تضر بهما بادئين بتعريف الكفاءة الجسدية Fitness.

ان الكفاءة الجسدية تعني قدرة الانسان على القيام بعمل محدد. وتختلف هذه القدرة باختلاف طبيعة العمل الذي ينبغي القيام به، كما تختلف باختلاف طبيعة الانسان. فهي في المباريات الرياضية حيث التنافس يلعب دوراً مهماً لدى الرياضيين غيرها في الرياضة الصباحية العادية، وبعبارة اخرى فهي عند الرياضي المنافس غيرها عند الانسان العادي غير المنافس.

فالكفاءة الجسدية هذه بالنسبة لرافعي الاثقال هي تلك القدرة على رفع اثقال معينة ومحددة الوزن، وتمثل لديهم نوعاً من القوة الجسدية تركز في اكثرها على الضغط والرفع. والكفاءة الجسدية هذه هي غير تلك بالنسبة للعداء اذ انها تحمل في طياتها نوعاً من التكيف الجسدي للعدو دونما تعب في الرجلين ولا يتطلب ذلك قوة جسدية.

واما الكفاءة الجسدية بالنسبة للانسان العادي وغير المنافس والذي هو موضوع بحثنا هذا واليه نتوجه فهي تلك القدرة على ممارسة النشاطات اليومية المعتادة بدون تعب يذكر، وهي تلك القدرة على التعاطي مع اي عبء جديد مفاجئ ودونما ارتفاع شديد في نبضات القلب وفي الضغط الشرياني.

حليب الصويا يقلل ضغط الدم

أفادت دراسة حديثة نشرت في مجلة «التغذية» ان شرب حليب الصويا بانتظام يساعد على تخفيض ضغط الدم عند المصابين بارتفاع الضغط الشرياني. فقد وجد الباحثون بعد متابعة ٤٠ شخصا مصاباً بارتفاع متوسط في ضغط الدم، شربوا لتراً واحداً يومياً من حليب الصويا او من حليب البقر العادي لمدة ثلاثة اشهر، ان الاشخاص الذين استهلكوا حليب الصويا شهدوا انخفاضات كبيرة في قراءات ضغط الدم الانقباضي والانقباضي، مقارنة مع الذين شربوا حليب البقر.

ولاحظ هؤلاء بعد مرور ثلاثة اشهر، ان متوسط ضغط الدم الانقباضي، وهو القراءة العليا للضغط، انخفض بنحو ١٨،٤ ملليمتر زئبق، كما انخفض ضغط الدم الانقباضي، وهو القراءة السفلى من الضغط، بنحو ١٥،٩ ملليمتر زئبق في المجموعة التي تناولت الصويا. ويرى الاطباء في جامعة ميتشيغان الامريكية ان هذا الانخفاض يشبه الى حد ما الانخفاض الذي تسببه العديد من الادوية الخافضة للضغط، مما يشير الى ان شرب حليب الصويا لثلاثة شهور يكفي لارجاع ضغط الدم العالي الى حدوده الطبيعية.

وعادة ما يوصف برنامج «داش» الغذائي الذي يتألف من كميات كبيرة من الخضراوات والفواكه والمكسرات ومنتجات الالبان قليلة الدسم وكميات قليلة من السكريات والدهون المشبعة، للمصابين بارتفاع الضغط. ومع الدراسة الجديدة ينصح بحليب الصويا كبديل مثالي للالبان قليلة الدسم.

وحسب احصاءات جمعية القلب الامريكية، يعاني واحد من كل اربعة امريكيين من ارتفاع ضغط الدم الشرياني، ولا يتم تشخيص الحالة عند اكثر من ٣٠ في المئة ولا يتلقون اي علاج، على الرغم من ان هذه الحالة تزيد مخاطر الاصابة بمضاعفات صحية عديدة واهمها السكتات الدماغية والنوبات القلبية وفقدان البصر وامراض الكلى.

رعاية الام قبل وبعد الولادة

الرعاية خلال فترة الحمل: أين تذهبين من أجل رعايتك؟

رعايتك خلال فترة الحمل تتضمن فحوص طبية منتظمة لك ولجنينك. وتكون اما في مركز صحي او عيادة الطبيب العمومي GP أو في المستشفى وفي بعض الحالات يتم الفحص في المنزل.

من سيعتني بك خلال فترة الحمل؟

١ - اطباء العموميون GPs هم المسؤولون عن رعايتك الطبية خارج المستشفى، وقد يوفر فروع بعض رعاية الحمل.

٢ - القابلات المدربات خصيصا لرعاية النساء والاطفال خلال فترة الحمل والولادة والايام الاولى بعد الولادة. والقابلات يعملن في المستشفيات والمراكز الصحية. يمكن الاتصال بالقابلات عادة عن طريق وظيفة الاستقبال في المركز الصحي أو عيادة طبيب العام GP أو المستشفى التي تتابعين حملك بها.

٣ - اطباء الولادة هم اطباء المستشفى المختصون بامراض النساء ومن ضمنها الحمل والولادة وخاصة عندما تكون هناك مشاكل طبية او مضاعفات.

كيف يمكنك الحصول على رعاية الامومة؟

اتصلي بطبيب العائلة وتحديثي معه حول حملك ورعاية الامومة في اسرع فرصة ممكنة. اذا لم يكن لديك طبيب عائلة، او كنت ترغبين في تغيير طبيبك، بإمكانك الحصول على قائمة من المكتبة العامة في منطقتك او من مكتب البريد.

ما هي الفحوصات التي ستقدم لك؟

ستقدم لك مجموعة من الفحوصات لتقييم حالتك

الصحية ونمو طفلك. لذا من المهم الالتزام الجاد بجميع المواعيد المحددة لك. وعادة تتم في الايام الاولى للحمل فحوصات للبول والدم كما يتم استعمال الموجات فوق الصوتية. تذكر ان اجراء هذه الفحوصات هام للغاية حتى اذا لم يكن هذا حملك الاول.

أين ترغبين في ولادة طفلك؟

يمكنك ولادة طفلك في المستشفى او في المنزل. وقد يكون هناك اكثر من قسم للامومة في منطقتك، وقد تعرض عليك انواع مختلفة من الرعاية، بإمكانك زيارة هذه الاقسام ومشاهدتها، يساعدك هذا على اتخاذ قرارك في تحديد المكان الذي سيولد طفلك فيه، اسألني قابلتك لمعرفة كيفية ترتيب ذلك.

دروس وارشادات ما قبل الولادة؟

تقدم هذه الدروس عادة بواسطة قابلات ومشرفات صحيات ومعلمين متدربين من قبل

الـ National Childbirth Trust. تنظم الصفوف التعليمية في المستشفيات او بواسطة قابلتك وهي مجانية. تساعد هذه الدروس في تهيئتك للولادة وكذلك للتدريب على العناية بطفلك لاحقا كما انها انسب الاماكن للرد على ما يقلقك بالاضافة الى انها توفر لك الفرصة للالتقاء بامهات اخريات. ويمكن الحصول على معلومات عن هذه الصفوف عند زيارتك للحجز.

العناية خلال الولادة:

ايضا ولد طفلك فان هناك اسئلة تستحق التفكير بها ومناقشتها، مثل:

○ من هو الشخص الذي اود ان يكون معي خلال الولادة (شريك / صديق / قريب / زوج)؟

○ هل يمكن ان اتعرف على القابلة او الطبيب خلال حالة المخاض؟

○ ما هو نوع مسكن الالام الذي سيكون متوفرا اثناء عملية الولادة؟

Pethidine / Entonox / Epidural / TNS

○ هل يكون مسكن الالام، خاصة حقنة الظهر (Epidural) دائما متوفرة ام انني سأحتاج لحجز احدها مقدماً؟

○ ما هي الخدمات المتاحة في الحالات مقدماً؟ اذا كان طفلي يحتاج الى مساعدة خاصة، هل ستكون متوفرة؟

قد يتغير نوع الرعاية التي تحتاجينها خلال فترة الحمل، لذلك يجب عليك ان تكوني متفهمة عند حصولك ذلك حتى تتمكني من تغيير خطتك في الوقت المناسب.

الرعاية بعد ولادة طفلك

معظم النساء اللاتي يلدن اطفالهن في المستشفيات يعدن الى المنزل خلال ايام قليلة إذا سارت الامور كما ينبغي. اذا رغبت في اقامة اطول اسألني قابلتك اذا كان ذلك ممكناً. قد ترغبين بترتيب مساعدة في المنزل من العائلة او الاصدقاء سترتب القابلة، ولاحقا المشرفة الصحية، الزيارات المنزلية معك وهذا لمساعدتك ومساعدة طفلك. اخبريهم اذا احتجت الى مساعدة اضافية.

تغذية الرضيع:

الرضاعة الطبيعية (من الثدي) هي الافضل لصحة طفلك، ولكن

من المهم ايضا ان تشعرني بالراحة مع الخيار الذي تتخذه. سيقوم العاملون الصحيون بمساعدتك ايا كانت الطريقة التي اخترتها لتغذية طفلك. هناك دعم اضافي متوفر مع الرضاعة الطبيعية من الـ National Childbirth Trust.

الاسابيع الأولى:

بعد حوالي ستة اسابيع من ولادة طفلك ينصح بالقيام بفحص صحي لدى طبيبك العام GP، او في المستشفى وذلك للاطمئنان على صحتك ولمساعدتك على استرداد عافيتك بعد الولادة كما ينبغي.

كأبة ما بعد الولادة:

هي فترة من الكأبة التي يمكن ان تحدث مباشرة بعد ولادة طفلك. نصف الامهات تقريبا يجتزن هذه الفترة حيث لا تستمر اكثر من يوم او يومين.

واذا استمرت كآبتك لاكثر من عدة ايام فمن المستحسن عندها مناقشة هذا مع طبيبك او المشرفة الصحية.

الحقوق والمساعدات:

العناية بالاسنان والوصفات الطبية مجانية خلال فترة الحمل ولمدة سنة كاملة بعد الولادة. الرجاء اعلام طبيب اسنانك بحملك اذا احتجت لمعالجة، وكذلك ينبغي تجنب الاشعة الطبية X-Ray خلال فترة الحمل وعند شراء دواء عليك اعلام الصيدلي بحملك للاستعلام حول مساعدات الامومة والطفولة والعمل يمكنك الاتصال بالمكتب المحلي للضمان الاجتماعي DSS في منطقتك.

الكلام وعقله عند الاطفال

لياكل...

في السنتين الاولى يمكنه ان يقول جملة من كلمتين على الاقل.. بينما يجلس منفردا ويتحدث طويلا بلغة غائمة فيبدو كأنه يقلد حديث والديه.. في السنة الثالثة يمكن للطفل ان يتحدث ويقول عدة جمل قصيرة مفهومة من قبل الآخرين ولو كانت القواعد غير صحيحة.. وفي هذه المرحلة يمكن للطفل ان يتردد او يتأتى عندما يستتار، وهذا امر طبيعي.. كما يمكن للطفل ان يردد الاغاني البسيطة.. ويبدأ بالتساؤلات التي لا تنتهي: لماذا؟ ومتى؟.. وتعتبر هذه السن هي الانسب لرواية القصص المسلية البسيطة والتي يفرح الطفل باعادة روايتها.. وتعتبر الالعاب والكتب المصورة والاناشيد البسيطة مصدرا تعليميا هاما.. ولا تنس ان طفلك محاط ببيئة صوتية واسعة وقد يتعلم اية كلمة يسمعها ومنها الكلمات البديئة.. فلا تتفعل بل فكر متى وكيف سمع هذه الكلمة، وكيف تحميه مما لا تريد ان يتعلمه.. وماذا عليك ان تسمعه كي يتعلم وبأية لهجة او لغة.. موقنين ان اللغة الام هي الاولى.. لكن يمكن للطفل ان يتعلم لغتين بسهولة.

ما هو دور الوالدين حينما تحدث التأتأة؟

كثيرا ما ينفذ صبر الوالدين وطفلهما يتأتى فيصحان له او يقاطعانه أو ينهرانه او يسخران منه أو يؤنبانه او يعبران عن افكاره.. او يتحدثان امامه بسرعة فلا تتاح له حرية التعبير، وهنا تتفاقم المشكلة.. فاذا لم تحل حتى موعد دخول المدرسة تعقدت بشكل كبير اذ تقل ثقة الطفل بنفسه ويصبح منطويا مريضا نتيجة ردود فعل التلاميذ وربما المدرس غير المطلع.

تدبير حالة التأتأة: يستحسن تدبير المشكلة باكرا لكن ليس قبل السنة الثالثة.. وذلك بالانتباه الى الاعراض

للكلام اهمية كبيرة في الحياة لا تخفى على احد، فهو وسيلة الاتصال الأولى بين الناس، وهو من اهم اسس التفاهم والتعارف والتعلم.. وان عدم تكلم الطفل او اعتلال كلامه مشكلة تقلق الاهل كثيرا، وتجعلهم يطرحون تساؤلات كثيرة على الاطباء.. ولاهمية الموضوع نظرحه على بساط البحث، ونعود الى بدايات التصويت عند الاطفال.

صرخة الحياة وتطور الكلام:

ما ان يصل الوليد الى هذه الدنيا حتى يعلن عن قدومه بالصراخ وهو التنفس الاول او ما يدعوه الاطباء لاهميته العظيمة «صرخة الحياة» بعدئذ يمكن ان يبكي معلنا عن جوعه او عطشه او ابتلال فوطه او تعبهِ او احساسه بالبرد او الهم.. ويختلف لحن البكاء بين سبب وآخر في محاولة من الوليد لان يدلك على ما يريد..

واول ما يستجيب الوليد له هو صوت والدته الذي يعرفه - على ما يبدو - خلال الحياة الرحمية كما تبدي الدراسات، كما يمكن ان يستجيب لاصوات اخرى سمعها او سمعتها والدته اثناء الحمل، وعلى هذا فقد يطرب لاغنية كانت والدته تطرب لها، او يتحرك لاعلان تلفزيوني تكرر امام مسمع الوالدة. واول استجابات الرضيع اصوات وقرقر غير مفهومة.

بعد ستة اشهر يمكن للطفل ان يصيح وينادي بنغمات خاصة، وتصبح الاحرف اكثر وضوحا (داد، داد مم مم، غا غا..)، وشيئا فشيئا يتعلم الطفل معاني كلمات كثيرة تتعلق بالطعام والحمام والوداع وغير ذلك.. من خلال مراقبته لوالدته اثناء عملها.

في سن السنة يقول الطفل كلمات قليلة، لكنه يفهم معاني كلمات كثيرة ويشير اليها كما لو سئل عن انفه او عينه.. او عن الدب او القطة، او طلب منه ان يفتح فمه

بحيث يرى حركة الشفتين واللسان.. وان تكلميه ببطء ووضوح وهو منصت.. فاذا ما تكلم تنصتين له باهتمام كي تشجيعه على الكلام.. يمكنك ان تستشيريه في اموره كأن تسأليه ماذا يفضل اللعبة الحمراء أم الخضراء؟ التفاحة أم الموزة؟ وتنتظري الاجابة.. ولا تنسي ان طفلك يحتاج الى الراحة والهدوء مثلما تحتاجين انت.. فلا تنعبيه كثيرا. ولينتهب الابوان الى ضرورة احاطة طفلهما بالرعاية والحب فذلك يملؤه ثقة بالنفس ويحميه من التردد. ان بعض اللعثة مقبول في السنة الثانية والثالثة فلا تقلقا لذلك. ولنذكر ان السمع نعمة كبيرة والحفاظ عليها واجب من خلال تجنب الادوية الضارة بالسمع (وهذا واجب الاطباء حيث يجب استخدام بعض المضادات الحيوية العضلية مثل الجنتاميسين.. بحكمة)، ومن خلال علاج التهابات الاذن الوسطى عند الاطفال معالجة كافية شافية وعدم اهمالها لما في ذلك من عواقب وخيمة على السمع ومن ثم النطق. وأخيرا نذكر كل الناس بضرورة تجنب الضجيج والاصوات العالية التي تخرّب السمع وتؤذي القلب والدماغ.

الدكتور غالب خلايلي

لقاءات نسوية صحية

Women Health Sessions

تستمر اللقاءات النسوية لغاية 2003/8/14

وتستأنف من جديد في ايلول / سبتمبر بتاريخ 2003/9/11.

كل يوم خميس من 11.00 صباحا الى 2.00 بعد الظهر

Thursday 11.00AM - 2.00PM

عنوان القاعة:

Lancaster Youth Centre
128a Lancaster Road
London W11 1QS

اما اللقاءات الرياضية والبركأ فتستمر في ايام

الاربعاء والاثنين من ١٢.٠٠ صباحا الى ١.٠٠ ظهراً

Wednesday 12.00AM - 1.00 Noon

عنوان القاعة

Portobello Green Fitness Club
3-5 Thrope Close
London W10 5XL

أقرب محطة انفاق للمكانين:

Ladbroke Grove
Station (Hammersmith & City Line)

نقص الفوسفور يسبب هشاشة العظام



حذر باحثون امريكيون من ان نقص معدن الفوسفور قد يؤدي الى الإصابة بمرض هشاشة العظام او قد يعيق الآثار المفيدة لمكملات الكالسيوم الغذائي.

فقد وجد الباحثون بعد دراسة اثار المستويات المختلفة من الكالسيوم المستهلك على امتصاص الفوسفور عند عدد من الرجال والنساء الاصحاء، تراوحت اعمارهم بين ١٩ - ٧٨ عاما، انه لكل ٥٠٠ ملليغرام زيادة في الكالسيوم المتناول يوميا، انخفض امتصاص الفوسفور بحوالي ١٦٦ ملليغراما يوميا، فعلى سبيل المثال، يسبب تعاطي ١٥٠٠ ملليغرام من اقراص الكالسيوم يوميا، كما هو مطلوب من كبار السن، انخفاض كمية الفوسفور الممتص بحوالي ٤٥ في المئة وقال الباحثون انه بالرغم من ان الامريكيين يستهلكون مائة في المائة من الكمية الموصي بها من الفوسفور الذي يتوافر في كل من منتجات الالبان واللحوم والحبوب، اضافة الى عدد من الاغذية المصنعة والمعالجة التي تستخدم فيها مضافات الفوسفات التي تزود بعنصر فوسفور قابل للامتصاص، الا ان كبار السن عادة ما يقللون استهلاكهم الكلي من الغذاء او من الاطعمة الغنية بالفوسفور، او بتناول كميات كبيرة من الكالسيوم الذي قد يؤدي الى نقص الفوسفور، وخصوصا عند من يستهلكون كميات محدودة من هذا المعدن.

ولمنع الإصابة بنقص الفوسفور المتسبب عن الكالسيوم، ينصح الباحثون بتناول جزء من مكملات الكالسيوم على شكل «ثلاثي فوسفات الكالسيوم»، بدلا من استهلاكه في صورة مركبات اخرى مثل كربونات الكالسيوم او سترات الكالسيوم.

وحذر الباحثون في الدراسة التي نشرتها مجلة الكلية الامريكية للتغذية، من ان تناول كميات اضافية من الفوسفور غير مناسب لمن يستهلكونه بكميات كبيرة في غذائهم، لانه قد يؤدي الى نقص الكالسيوم في الجسم.

الفنانون العظام «كانوا مصابين بقصر النظر»



عليها بشكل جيد، بينما يرون الأشياء البعيدة بشكل ضبابي، وأيضا فإن من أعراض قصر النظر هو إن المصابين به يركزون على اللون الأحمر أكثر من غيره، حيث أن النهاية الزرقاء للطيف البصري تكون مركزة أكثر من اللون الأحمر، مما يسبب رؤيتهم للون الأحمر أكثر من اللون الأزرق».

وقال البروفيسور جون هاوس من معهد كورتاولد للفنون في لندن: «الرسم معتمد تماما على الوعي الباطني كما يعتمد على الإحساس بالذات الداخلية وبما تفعله، إن الفنانين يعرفون تماما لماذا يفعلون ما يفعلون».

ويقول إن لديه تقارير تفيد بأن سيزان وريبنوار قد رفضوا ارتداء نظارات. ويفيد التقرير أيضا أن الماء الأبيض (فقدان عدسة العين لشفافيتها) قد تؤثر على اختيار الفنانين للألوان. وعلى أي حال فقد رفض واحد من مؤرخي الفنون هذه النظرية تماما.

ما تعتمد عليه المدرسة الانطباعية». وقد وثقت اكتشافات البروفيسور دان في جورنال أوف كينيكال نيوروساينس. لقد قال إن مشاكل الرؤية التي يعانيها الرسام ربما تفسر لماذا كانوا يبالغون في استخدام بعض الألوان بالتحديد، وخصوصا اللون الأحمر. وقد تم حصر كازان وبيسارو وماتيس ورودان من بين الرسامين الانطباعيين المصابين بقصر النظر. وقال البروفيسور دان إن هذه الصفة قد تفسر الخطوط الدقيقة التي كانوا يرسمونها، وافتقاد التفاصيل، والألوان النابضة في أعمالهم.

وقد قال البروفيسور دان للدليي ميل: «الأشخاص المصابون بقصر النظر يرون الأشياء القريبة منهم كاللوحه التي يرسمون

يقول العلماء إنه ربما تكون بعض الرسوم العظيمة التي رسمها الفنانون الانطباعيون قد تحققت بسبب ضعف في البصر. وفقا لإحدى الدراسات فإن بعض الفنانين أمثال ديغا ومونييه وريبنوار كانوا يعانون من قصر النظر أو «الميوبيا» مما قد يكون له تأثير على أعمالهم.

وقال البروفيسور نيل دان، وهو جراح عيون استرالي، إنه تكون قد حدثت مصادفة إن الفنانين المصابين بقصر النظر يرون العالم بطريقة واحدة.

ولكن إحدى الإحصائيات أدت بهذا التقرير إلى سلة المهملات.

فقد أعلن في صحيفة الدليي ميل قول البروفيسور دان: «لقد كانوا ينظرون إلى الأشياء بشكل ضبابي إلى حد ما وهذا تقريبا

الالواح المسمارية



المعاصرتين العربية والعبرية. وتواصل استعمال الخط المسماري للكتابة في لغات البلاد المجاورة لبلاد ما بين النهرين مثل لغة الحثيين واللغة الفارسية القديمة، واستعملت إلى نهاية القرن الأول الميلادي. وتم فك رموز الخط المسماري في العصر الحديث أي القرن التاسع عشر وبذلك تسنى لعلماء العصر قراءة النصوص الإدارية والرياضية والتاريخية والفلكية والمدرسية والطلاسم والملاحم والرسائل والقواميس.

تم اختراع الكتابة التصويرية في بلاد ما بين النهرين قبل العام ٣٠٠٠ قبل الميلاد. وهذا اللوح الطيني الذي يعود تاريخه إلى العام ٣١٠٠ قبل الميلاد كتبت عليه قائمة فيها حصص الطعام المخصصة للجنود. ويدل هذا اللوح على تطور الكتابة من استعمال الصور إلى استعمال الأنماط المنحوتة بالمسامير والتي تعرف بالكتابة المسمارية. وأول كتابة تم التعرف عليها هي الكتابة السومرية والتي لا تمت بصلة إلى أي لغة معاصرة. بحلول عام ٢٤٠٠ قبل الميلاد تم اعتماد الخط المسماري لكتابة اللغة الأكديّة، كما استعمل نفس الخط في كتابة اللغة الآشورية واللغة البابلية، وهي كلها لغات سامية مثل اللغتين

«عالفرات إسكند بجيت»

من عفت أهلي.. ومشيت
إلهم.. أبدي.. ما نسيت
ما نسيت.. إربوع.. دجلة
والنخل.. بعثوكة.. يحله
وعالفرات.. إشكند بجيت

الكمز.. دوم بعلالي
ودي إشكيله عل حالي
شبيده اليسهر.. ليالي!!
هو مثلي.. يدور أهله
ويجي لما.. ايشوف دجله
وأنه بدموعه.. طفيت
وعالفرات.. إشكند بجيت

يا شط العرب.. وياك الي حياه
غربه.. شما كعدنه بهذي الولاية
شوكتك شوكت.. يمرد حيل بحشايه
وكلبي.. وناته عل أهله
نخلة مزروعة عل دجله
وأنه.. لغياه.. إحييت
وعالفرات.. إشكند بجيت

قيس السهيلي

٢٠٠٢/١/١٦

لندن



جانب من اعمال «الرسم على الزجاج» للفنانة غادة حبيب

عين العراق

خالد القشطيني

والتصفيق من جانب آخر من المجلس عندما التفت ياسين الهاشمي وخاطب ذلك النائب المعارض قائلاً: «نعم يا حضرة النائب المحترم، هذا صحيح. انا اقول العراق ولا اقول العراق ولا اريد ان اكسر عين العراق». وضع المجلس عندئذ بالتصفيق والهتاف وكان جواباً من اروع وابلق ما سمعته او قرأته في عالم الأدب السياسي وتاريخ الحياة البرلمانية، جواباً لا يقل في روعته ولوعيته عن ابلغ ما تفتق عنه ذهن ونستن تشرشل او دزرائيلي.

«الشرق الاوسط»

الشعب. شهد البرلمان العراقي بمجلسيه النواب والأعيان كثيراً من المناقشات الحادة. وكثيراً ما وصلت درجة عالية من العصبية والفظاظة وتبادل الشتائم. لاحظ احد النواب أن رئيس الحكومة السيد ياسين الهاشمي كثيراً ما وقع في كلامه بهذا الخطأ. اقصد به نطق العراق بضم العين. فوقف وقاطع رئيس الحكومة وقال له انت تتكلم عن العراق ومصالح العراق وسياسة العراق، والى الآن انت لا تعرف حتى كيف تلفظ اسم العراق فتقول «العراق» (بالضممة). ضج المجلس بالضحك والاستحسان والسخرية برئيس الحكومة. ولكن سرعان ما تعالي الضحك

عندما دخل الانكليز العراق لم يكن هذا البلد معروفاً بهذا الاسم. كان العثمانيون قد قسموه الى ثلاثة اقسام: ولاية الموصل ثم ولاية بغداد واخيراً ولاية البصرة في الجنوب. وسماه الانكليز بالاسم الذي اطلقه عليه الاغريق القدماء وهو مسوبوتيميا، أي بلاد ما بين النهرين. ولكن العساكر الانكليز دخلوا فوجدوا الحالة المؤسفة التي كان عليها البلد، ولا سيما الأوحال والأزبال، فسارعوا الى اختصار الاسم من مسوبوتيميا الى مسبوت وهو ما يعني طنجرة اوحال. ولكن باندلاع الحركة الوطنية للحصول على الاستقلال، عمد الوطنيون الى استرجاع الاسم الذي اطلقه العرب على هذه المنطقة من عالم العرب، وهو العراق. الواقع ان العرب كانت تطلق عليه ايضاً اسم ارض السواد، ولكن الظاهر ان الوطنيون لم يستحبوا هذا اللون اسماً لبلدهم فاكثفوا بالعراق. كان هناك اكثر من رأي في اصل الاسم. وتفاديا لتشويش القارئ ولئلا اسبب له أي وجع دماغ اكتفي بما اورده قاموس محيط المحيط في هذا الشأن. قال: «بلاد العراق من عبادان الى الموصل طولاً ومن القادسية الى حلوان عرضاً، مؤنث ويذكر. سميت بها لنواشج عراق النخيل والشجر فيها. او لأنه استكشف أرض العرب، او سمي بعراق المزادة لجلدة تجعل على ملتقي طرفي الجلد اذا خرزلي اسفلها لأن العراق بين الريف والبر، او لأنه على عراق دجلة والفرات، أي شاطئهما، او معربة ايران شهر، ومعناه كثيرة النخل والشجر. والعراقان الكوفة والبصرة». فهمنا؟ ارجو بهذه الكلمات البسيطة الواضحة، الا اكون قد شوشت القارئ الكريم واصبته بأي وجع رأس. غير ان من الواضح انه صعب على العراقيين حتى الاتفاق على اصل اسم بلدهم. المهم أن العراق كان اسماً شائعاً بين العرب. ورد في كثير من الأشعار والأقوال، ومنها ما قاله المتنبي: (تعلم مصر ومن في العراق ومن بالعواصم اني الفتى.. واني وفيت، واني ابنت واني عتوت على من عتي) ولا شك اننا نتذكر ما قاله الحجاج عندما تولى ولاية العراق وخطب بالناس في مسجد الكوفة وقال: يا اهل العراق. واذا كان العراق كما يقول محيط المحيط هما البصرة والكوفة، فقد ورد ذكرهما بهذا الاطار في بيت معروف الرصافي الشهير: (يا اهل لندن ما أرضت سياستكم اهل العراقيين لا بدوا ولا حضرا) ومع ذلك فقد وجد اكثر العراقيين، ولا سيما العامة منهم صعوبة في لفظ اسم العراق بصورة صحيحة. دأب الكثيرون على لفظه بالضم «العراق» بدلاً من «العراق» بالكسرة. وما زال الكثيرون منا يقولون العراق بالضممة من باب الاستخفاف والتكثيف. بقي هذا الخطأ شائعاً ووقع فيه حتى بعض المتعلمين، ومنهم كما روى آباؤنا، ياسين الهاشمي، الزعيم السياسي المعروف ورئيس الوزراء عدة مرات ورئيساً لحزب

الإعلان العالمي لحقوق الإنسان

في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٨، اعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وأصدرته، وبعد هذا الحدث التاريخي، طلبت الجمعية العامة من البلدان الأعضاء كافة أن تدعو لنص الإعلان و«أن تعمل على نشره وتوزيعه وقراءته وشرحه، ولا سيما في المدارس والمعاهد التعليمية الأخرى، دون أي تمييز بسبب المركز السياسي للبلدان أو الأقاليم» وستقوم تباعاً بالتعريف لهذا الاعلان ومواده وأدناه ونشر ديباجة الاعلان:

لما كان الاعتراف بالكرامة المتأصلة في جميع أعضاء الأسرة البشرية وبحقوقهم المتساوية الثابتة هو أساس الحرية والعدل والسلام في العالم.

ولما كان تناسي حقوق الإنسان وازدراؤها قد أفضيا إلى أعمال همجية أذت الضمير الإنساني، وكان غاية ما يرنو إليه عامة البشر انبثاق عالم يتمتع فيه الفرد بحرية القول والعقيدة ويتحرر من الفزع والفاقة.

ولما كان من الضروري أن يتولى القانون حماية حقوق الإنسان لكيلا يضطر المرء آخر الأمر إلى التمرد على الاستبداد والظلم.

ولما كانت شعوب الأمم المتحدة قد أكدت في الميثاق من جديد إيمانها بحقوق الإنسان الأساسية وبكرامة الفرد وقدره وبما للرجال والنساء من حقوق متساوية وحزمت أمرها على أن تدفع بالرقى الاجتماعي قدماً وأن ترفع مستوى الحياة في جو من الحرية أفسح.

ولما كانت الدول الأعضاء قد تعهدت بالتعاون مع الأمم المتحدة على ضمان اطراد مراعاة حقوق الإنسان والحريات الأساسية واحترامها.

ولما كان للإدراك العام لهذه الحقوق والحريات الأهمية الكبرى للوفاء التام بهذا التعهد.

فإن الجمعية العامة تنادي بهذا الإعلان العالمي لحقوق الإنسان على أنه المستوى المشترك الذي ينبغي أن تستهدفه كافة الشعوب والأمم حتى يسعى كل فرد وهيئة في المجتمع، واضعين على الدوام هذا الإعلان نصب أعينهم، إلى توطيد احترام هذه الحقوق والحريات عن طريق التعليم والتربية واتخاذ إجراءات مطردة، قومية وعالمية، لضمان الاعتراف بها ومراعاتها بصورة عالمية فعالة بين الدول الأعضاء ذاتها وشعوب البقاع الخاضعة لسلطانها.

My Baghdad Memories Ceramic Exhibition



Najha Saleh

اقامت الفنانة ناجحة صالح معرضاً
للسيراميك بعنوان «ذكرياتي عن بغداد»

على قاعة ديوان الكوفة للفترة من ١٠.٤ حزيران ٢٠٠٣

عين إلكترونية لمساعدة فاقدي البصر على الرؤية



تمكن باحثون من ابتكار شبكية إلكترونية يمكنها إعادة بعض القدرة على الإبصار لأولئك الذين فقدوها بسبب الإصابة بأمراض العيون، وربما يمكنها يوما ما فعل الشيء ذاته للأطفال الذين يولدون محرومين من هذه الحاسة.

وحتى الآن فقد تم زرع هذه الشبكية في عيون ثلاثة من المرضى، وهي عبارة عن شريحة من السليكون والبلاتين مزودة بستة عشر قطبا كهربائيا يماثل حجمها مجتمعة ثلث حجم العدسة اللاصقة وتوضع فوق الشبكية.

وتعمل هذه العين من خلال الحفز الكهربائي لما تبقى من خلايا سليمة بالشبكة تقوم بدورها بنقل المعلومات البصرية إلى المخ عبر العصب البصري.

وقال أستاذ العيون بجامعة ساوث كاليفورنيا مارك هومايون إن هذه الأداة يمكن أن يستعين بها المصابون في رصد الضوء، أو حتى في التمييز بين بعض الأشياء مثل تبين الطبق من الكوب .

ولكن الشبكية المزروعة لا تقوم بشكل مباشر بمعالجة الضوء، فالمرضى يزودون بنظارات مركب عليها كاميرات تلفزيونية تنقل

الصور على جهاز استقبال لا سلكي يقوم بنقل الإشارات إلى الشريحة الإلكترونية حيث يتم تخليق نمط للصورة الأصلية من خلال إضافة الأقطاب الكهربائية المناسبة . ويتوقع العلماء أن تستخدم الشبكية بنفس الطريقة التي تستخدم بها الأذن الاصطناعية

لاستعادة السمع للأطفال المولودين بالصمم . وأوضح هومايون أن سماعات الأذن يجب أن تزرع في المراحل المبكرة من الطفولة قبل أن يعتاد المخ على عدم القدرة على إدراك السمع، وأضاف «تصور نفس الشيء في حالة فقدان البصر.»

إقرار معاهدة دولية لمكافحة التدخين



وافقت الدول الأعضاء في منظمة الصحة العالمية بالإجماع على معاهدة لمكافحة التدخين تعتبر أول أجراء من نوعه من أجل الصحة العالمية .

ويهدف «اتفاق الإطار لمكافحة انتشار التبغ» الذي تبنته المنظمة إلى خفض الوفيات الناجمة عن التدخين والتي يقدر عددها بخمسة ملايين شخص سنويا .

وسيتعين على ١٩٢ دولة عضو في المنظمة بمقتضى الاتفاق الحد من الإعلانات والمبيعات الخاصة بمنتجات التبغ خلال خمس سنوات . كما يلتزم الأعضاء بأن تخصص ثلث المساحة الخاصة بعلب السجائر بوضع إعلانات تحذر من أضرار التدخين على الصحة بما فيها صور للرنات المصابة .

يذكر إن الدول ذات صناعات التبغ الكبرى مثل الولايات المتحدة وألمانيا قد عارضت المعاهدة في البداية لكنها وافقت عليها في نهاية المطاف تحت ضغوط قوية من الدول النامية .

«تضاعف» الضحايا

و تقول منظمة الصحة العالمية إن حوالي ٤,٥ مليون نسمة يموتون سنويا بأمراض السرطان وأمراض القلب وأعراض أخرى ترتبط بالتدخين . وتحذر المنظمة من أن هذا العدد مرشح للارتفاع إلى ١٠ ملايين شخص بحلول عام ٢٠١٠ وأن ٧٠٪ من الضحايا من مواطني الدول النامية . وستصبح المعاهدة سارية المفعول بمجرد تصديق ٤٠ دولة عليها .

القهوة بعد وجبة الغداء تعطل أنماط النوم الليلي



حذر باحثون غربيون من أن تناول القهوة العادية في فترات ما بعد الظهيرة والمساء يسبب الأرق ويعطل الأنماط الطبيعية للنوم الليلي .

وبينت الدراسة التي أجريت على ستة متطوعين تم تقييم أنماط النوم لديهم بعد شرب القهوة العادية أو الخالية من الكافيين، أن

الأشخاص الذين شربوا القهوة العادية احتاجوا إلى مدة أطول بنصف ساعة على الأقل ليخلدوا للنوم، وناموا لمدة أقل من معدلهم الطبيعي بساعة واحدة، مقارنة بمن شربوا القهوة الخالية من الكافيين.

وسجل الباحثون في مجلة «نيوساينتست» العلمية أن تركيز هرمون النوم «الميلاتونين» أثناء الليل عند شارب القهوة الخالية من الكافيين كانت أعلى منها عند من شربوا القهوة العادية بحوالي الضعف.

وينصح العلماء عشاق القهوة الذين يرغبون بتناولها في أوقات المساء والليل أن يشربوا الأنواع الخالية من الكافيين لكي يحظوا بنوم ليلي مريح.

الحيتان والدلافين توشك على الانقراض



اصدر هذا التحذير مجموعة من الخبراء الدوليين المتخصصين في دراسة رتبة الحيتان بالاتحاد العالمي للمحافظة على البيئة الحيوانية. وقال الخبراء إنه من غير المتوقع على الأرجح ألا تنجح أنواع مثل دلافين «باجي» في البقاء لعشرة أعوام أخرى.

ويعتقد هؤلاء الخبراء أن بعض الأنواع الصغيرة التي تنتمي إلى رتبة الحيتان وبعض الحيتان الكبيرة الأخرى مهددة بالانقراض.

ونشر الخبراء تحذيرهم في مخطط عمل أعده الاتحاد العالمي للمحافظة على البيئة الحيوانية بشأن رتبة الحيتان للفترة ما بين عامي ٢٠٠٢ و٢٠١٠. ويعد المخطط الثالث من نوعه الذي تصدره المجموعة المتخصصة في دراسة رتبة الحيتان باتحاد الحوار العالمي في الخمسة عشر عاما الماضية.

مساعدة الأنواع المهددة

وأدرج المخطط الذي أصدرته مجموعة الخبراء ٨٦ نوعا من رتبة الحيتان تتراوح ما بين الحيتان الكبيرة التي تعيش في أعالي البحار وأنواع أخرى أصغر نادرا ما يتم رصدها وتعيش المياه العذبة في جنوب آسيا وأمريكا الجنوبية.

وقال راندل ريفز رئيس المجموعة المتخصصة في دراسة رتبة الحيتان «تحظى بعض أنواع الحيتان الكبيرة مثل الحيتان الزرقاء والمحدبة وحيتان العنبر بكثير من الاهتمام. . . إنها حيوانات كبيرة وتمثل أهمية بكل تأكيد للمجموعة. لكن المجموعة تركز على الأنواع الأصغر الأقل شهرة في الدول النامية والمهددة بالانقراض».

وأوضحت المجموعة أن الإنسان لم يتسبب حتى الآن في انقراض أي نوع من رتبة الحيتان، لكنها تعتقد أن هذا يمكن أن يتبدل.

وقال ويليام بيرن الرئيس الأسبق للمجموعة «يبدو أن دلافين «باجي» لن تكون موجودة على الأرجح عند إعداد المخطط الثاني الذي يغطي ما بين ثماني وعشر سنوات قادمة. »

الاندثار بسرعة

ويقصر وجود دلافين «باجي» على المجرى الرئيسي لنهر يانغتسي بالصين. وتعد أكثر

الأنواع التي تنتمي لرتبة الحيتان ومهددة بالانقراض. وتشير احصاءات أجريت في عامي ١٩٨٥ و١٩٨٦ إلى أن العدد الإجمالي لدلافين «باجي» ٣٠٠ دلفين. وفي الفترة ما بين عامي ١٩٩٧ و١٩٩٩ لم يتم رصد سوى عدد قليل يتراوح ما بين ٢١ و٢٣ دلفين.

وتعد دلافين «فاكيتا» التي تعيش في خليج كاليفورنيا هي الأخرى من أكثر أنواع الحيتان المهددة بالانقراض، كما يوجد العديد من الحيتان والدلافين المهددة بالاندثار على قائمة اتحاد الحوار العالمي.

ومن بين الحيتان الأخرى المهددة بالانقراض حوت القطب الشمالي والحوت الأزرق ودلافين «هيكيتور» ودرافيل نهر الجانج. ويهدد خطر الانقراض أنواعا أخرى تنتظر أن يتم تقييم حالتها رسميا.

استمرار الصيد

وقال ويليام بيرن «تم احراز بعض التقدم لكن التهديد الخطير لاستمرار بقاء العديد من أنواع الحيتان لا يزال قائما، كما أن بعض التهديدات أصبحت أكثر خطورة. »

وأضاف قائلا «يتناقص تنوع فصائل رتبة الحيتان مثل كل الأحياء الأخرى، لذا يجب علينا مضاعفة جهودنا. » ويعد القتل المتعمد لبعض أنواع الحيتان من

أجل الحصول على الغذاء أو السيطرة على هذه الحيوانات من ضمن التهديدات التي تتعرض لها. وتموت الحيتان بعد الوقوع في شباك الصياد والاصطدام بالسفن. ويتم قتل بعض الأنواع الأخرى لتوفير الطعام لبعض الأسماك الأخرى.

بارقة أمل

تستنزف أعمال الصيد مصادر الغذاء الحيتان، كما تؤثر على عاداتها الساحلية عمليات التطوير والبناء. ويمكن أن تتسبب الأنواع الجديدة من أجهزة السونار التي تستخدم في الأغراض العسكرية في أضرار قاتلة للحيتان والدلافين التي تعيش تحت أعماق كبيرة في المياه.

لكن المجموعة ترى بعض العلامات التي تدعو للأمل. وقالت المجموعة في هذا الصدد «بدأت العديد من الحيتان مثل الحيتان اليمنى والمحدبة التي تعيش في العديد من المناطق والحيتان الرمادية التي تعيش في شمال شرق المحيط الهادي والحيتان الزرقاء التي تعيش في شمال شرق المحيط الهادي وشمال المحيط الأطلنطي في اظهر بعض مؤشرات التعافي. » وشمل المخطط توصيات للقيام بعدة إجراءات من أجل حماية بعض الأنواع الأكثر عرضة لخطر الانقراض. وتتضمن هذه الإجراءات تعديل في طرق الصيد التي ستفيد درافيل «باجي» و«فاتيك» و«هيكيتور» كثيرا.

The Sethi Partnership Solicitors

RAYNERS LANE, PINNER

020 8869 9696

نصائح قانونية مجانية للمعتمدين على مساعدات
الضمان الاجتماعي ولذوي الدخل المحدود

لدينا امتياز للمشورة القانونية في:
قضايا اللجوء والهجرة - الجنسية البريطانية
لم الشمل العائلي - قضايا السكن
فمن حقه الحصول على مشورة قانونية مجانية في مكاتبنا وكذلك يمكن
مساعدتك في الأمور التالية أيضاً:
- قضايا حقوق الإنسان
- طلبات رخص العمل
- الإقامة من أجل العمل للأطباء، الممرضات، المدرسين
- تأشير دخول للبلاد لغرض الدراسة أو العمل
- قضايا الإقامة طويلة الأمد
نتعامل مع وكلائنا كأصدقاء
للمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال برقم الهاتف:

call us now on:

020 8869 9696
or ICA 020 8741 5491

Offices at: Suite 3 • 410-420 Rayners Lane, Pinner • Middx. HA5 5DY
Fax: 020 8869 9797 • Dx: 48002 Rayners Lane
E-Mail: ritu@sethi-immigration.com • www.sethi.co.uk

Also Offices at: The Barn House • Eastcote • Ruislip • Middlesex • HA4 8TB
Tel: 020 8866 6464 • Fax: 020 8866 3232

We are in partnership with our clients!!



جمعية الطلبة والشبيبة العراقية في المملكة المتحدة
Iraqi Youth and Students Association in the UK

We are glad to invite you for the day out event
Bournemouth Seaside

Price: £15.00

Departure time: 8.30am Return Time: 8.00pm

Date: 20-07-03

Contact Number: 077 6362 7909 - 079 8625 9553

سطاف

With the self
cutting tap
you don't
need a
plumber



Bidet Attachment

من روائع الابتكارات

جهاز طهارة للاستنجاء يربط على مقعد الحمام
ليوفر لك جميع سبل الراحة

Tahara Ltd www.taharah.com

Redmount 151-153 Seymour Place
Telephone: 0207-2583399
Mobile: 07900527580
Email: fbouod@aol.com

Tahara apparatus is protected by Trademark

FIRST CLUB LTD

AIR TRAVEL - HOLIDAY - FLIGHT

خبرة طويلة في خدمات السفر والشحن -
أسعار مناسبة

الى جميع انحاء العالم وخاصة الشرق الاوسط
للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ:

FIRST CLUB LTD - MEZZANINE FLOOR
91, REGENT STREET, LONDON W1R 7TB
TEL: 020 7734 9121 • FAX: 020 7734 4364

لإعلانكم

هذه الصحيفة تصدر ست مرات في العام
توزع على ٤ آلاف عائلة عراقية وعربية
اسعار مناسبة لنشر الاعلانات

مهما كانت نوعيه التأمين

فنحن سنقوم بالاجراءات اللازمة

- نصائح وارشادات قانونية.
- الاستلام والتعويض بسيارة اخرى.
- تصليح السيارات المعطوبة.
- تعويض الاصابة والايثار الشخصي.
- ندفع عنكم الـ EXCESS.
- لدينا ورشة لصيانة وتصليح السيارات.

West London Branch

0800 376 1235

رقم مجاني

020 7221 4737

رقم المكتب

0795 852 1619

رقم المتحدث بالعربية

3rd Floor, 92 Bishops Bridge Road,
Bayswater, London W2 5AA

هل تعرضت لحادث

مروري ولم تكن متسبباً فيه ؟



اتصل بـ AMC و دعها

تضعك على الطريق و بسرعة!

www.amc.co.uk

Before, After, Now: Visions of Iraq

“ART EVERYWHERE MUST REFLECT HUMANITY AND THE VALUES OF THE TIME” JEWAD SELIM

Before. After. Now is a series of events across London encompassing visual arts, music and the word - both written and spoken. It is an opportunity for the people to reconnect with Iraq outside the current representation of the country in the western media. We want to give a space to Iraqi choices, to celebrate a culture that was and is so rich and diverse, and to demonstrate, through contemporary Iraqi art, its vitality, energy and vision. It's a reminder to people that Iraq isn't just about dust and bombs, but that it was once known as the Cradle of Civilisation..

Event date: 16 August - 13 September 2003

There will be two performances at the Riverside Studios in Hammersmith; and there will also be a performance at the British Museum, Russell Square of traditional Oud music (lute) amongst the exhibits there on 4 September.

Almost everyone in London is aware that the Baghdad museum and library was looted of antiquities and that the region was famous for something once; yet the strength of contemporary Iraqi arts is not being referred to Iraqi culture is presented

as something that was once very great, but now little more than pieces of old pottery.

To redress this balance, there will be mixed media exhibition of recently made Iraqi art and written word held at Deluxe Arts in Hoston Square between 8-13 September.

The organisers are a group of arts and media professional who have come together to celebrate the art and heritage of Iraq. And operate within a non racist, non-oppressive agenda. We are not aligned with any particular political party, in the UK, US or Middle East.

This began as a one-woman crusade,

in response to the reports of looting at the museum and library of Baghdad: Lou White realised that she didn't know what might have been in those buildings and that furthermore she knew nothing of Iraqi culture. She committed to making contact with the Iraqi community in London and finding out more.

The organisational group has become five-strong with the active support and collaboration of the Iraqi community, including the Iraqi community Association, the Aya Gallery, the Kufa Gallery and many Iraqi artists and musicians

committed to performing/exhibiting. The Iraqi community is eager to share with the wider population the incredible wealth and diversity of their culture; Londoners will learn about a culture they were not even aware existed.

The Riverside Studios and the Deluxe Arts have offered support in kind with the British Museum are happy to allow us to use their premises. All the organisers are donating their efforts for fee.

Email:

before-after-now@blueyonder.co.uk
www.before-after.now.com

Amnesty International Iraq: No compulsory returns of asylum seekers

Amnesty International has called on European states currently examining the possibility of returning rejected asylum-seekers to Iraq not to force Iraqi back to a deeply unstable situation in the country.

Amnesty International's appeal comes following a recent meeting between ministers from France, Germany and the UK, and the United Nations high Commissioner for Refugees (UNHCR) to explore possibility for returning thousands of Iraqi asylum-seekers and refugees.

Amnesty International said:

“It could be many months, if not years, before the situation in Iraq becomes sufficiently stable and secure to allow the safe and dignified return of refugees amid a respect for all human rights.

“European government must realise that there is no quick fix to such a massive situation of displacement.

“All parties involved in these discussions must keep in mind the ongoing human rights abuses, including the prevailing lawlessness and the palpable lack of protection for civilians”.

Amnesty International is concerned about forcing Iraqi refugees to return to a situation that is unsafe and insecure. Furthermore, the organisation warned that the return of Iraqi exiles that is not phased and co-ordinates may also hinder

reconstruction efforts. Information reaching the organisation through its field presence in Iraq suggests that the situation of law and order is not stable.

Amnesty International pointed to the fact that, even 18 months after the Bonn Agreement that led to the establishment of the interim government in Afghanistan, the UNHCR has not yet started promoting the voluntary repatriation of Afghan refugees. Meanwhile, minorities still cannot return to the territory of Kosovo almost four years after the military intervention by NATO.

Amnesty International said:

“The US and UK occupation does not in itself guarantee a safe, dignified and voluntary return of all displaced people to their homes.

“Host countries must ensure that Iraqis do not return in circumstance that would lead to their internal displacement or that would result in them being forced to fled again”.

Security Council resolution 1483 of 22 May 2003 stipulates the need for safe, orderly and voluntary repatriation of displaced Iraqis. The Special Representative for Iraq of the UN's Secretary General, Sergio Vieira de Mello, stressed last month the importance of allowing the situation in the

whole of Iraq to stabilise before any return, and asked governments hosting Iraqi refugees and asylum-seekers to be patient.

Amnesty International does not oppose a return of rejected asylum-seekers provided they have had access to a fair and satisfactory asylum procedure and that their return can take place in safety, dignity and with full respect for human rights.

Background

On 30 May, the United Nations High commissioner for Refugees Rued Lubber met the UK's Home Secretary David Blunkett, the French Minister of the Interior Nicholas Sarkozy and the German Minister of the Interior Onto Schily in Geneva. David Blunkett warned that compulsion could be used this year if other incentives to return did not work. Rued Lubber said the UNHCR would make a clear assessment on the extent to which return can be promoted within three to four weeks. A follow-up meeting is planned for late June.

Iraq is one of the largest source countries for refugees in the world. Up to million Iraqis are estimated to be living in exile in addition to nearly one million displaced persons inside Iraq's borders. In 2002 alone, more than 50,000 Iraqi nationals applied for asylum in industrialised countries.

Message from Amnesty International

Message from Amnesty International to a meeting held on 9th June, by the Iraqi Community Association in memory of the victims of 35 years reign of Saddam's terrors.

Since the mid-1970s Amnesty International has documented grave violations of human rights in Iraq, sometimes on a massive scale. The systematic use of torture in Iraqi prisons, the execution of hundreds of people each year, the “disappearance” of tens, possibly hundreds of thousands, the mass expulsion of thousands of Feily Kurd and Shi'a Muslim families in the 1980s, the Anfal Campaign against the Kurds, as well as other serious human rights violations against Assyrian, Turkmen, Yezidis, Sunny Arabs and others, have unfortunately, been the main focus of the organisation's work on Iraq.

Amnesty International believes that victims of “disappearances” must never be forgotten. The suffering of the “disappeared” and of their relatives must be a permanent reminder to the world that this should not happen again.

Today, as more and more mass graves are uncovered throughout the country, Iraqi men and women are digging the ground with their bare hands for their loved-ones, desperately seeking for an answer. These deeply disturbing pictures have shocked Amnesty International members around the world and brought into sharp focus the personal suffering of the many thousands of

“disappeared” and their relatives. Amnesty International has campaigned refentfully on behalf of all “disappeared” victims with the help and support of our members across the world. These members will continue to campaign and support the right of the victims' families to establish the truth. Relatives of the victims have the right to know and this is why Amnesty International has recently called on the Occupying Powers to do their utmost to preserve forensic and documental evidence, so that those responsible for torture, extrajudicial execution and “disappearance” are brought to justice. The organisation is also calling for a UN Commission of experts to look comprehensively at the issue of how best to ensure justice for “disappearances” and other gross human right violations in Iraq. Many challenges still lay ahead for the Iraqi people. In the current debate on the future of Iraq, Amnesty International will be calling for human rights to have a prominent place in Iraqi society, rights for women, for children, rights for all. The presence of human rights monitors is vital at this stage. Amnesty International will seek to play its role and will work towards achieving an Iraq free from torture, execution and other human rights violations.

Interpreting Services in Health Sector for People Aged 50+

The Iraqi Community Association would like to inform the Iraqi / Kurdish and Arab speakers of the availability of interpreting services in the health sector for people aged 50+.

Should you need use of this service, please call a week prior to your appointment to secure a volunteer to accompany you.

How much you may get from NASS per week

At present the allowance paid to eligible NASS Clients are as in the following:

Single person (aged 18 to 24) £30.28

Single person (over 25) £38.26

Lone parent (over 18) £38.26

Couple (over 18) £60.03

Person (aged under 16) £33.50

Person (aged 16-17) £32.50

Free Internet Access

at
The Iraqi Community centre

- Free training (internet)
- Free Access to internet
- Free email address
- qualified tutor
- Instruction in English or Arabic

Free & Open to all refugees and Asylum seekers residing in the borough of Hammersmith & Fulham

All welcome, Discover websites exploring Science, Art, Literature, Education and Job-opportunities

English Supplement

Al-Muntada

of the Iraqi Community Association

www.iraqicommunity.org

**IRAQI
COMMUNITY
ASSOCIATION**
PALINGSWICK HOUSE
241 KING STREET
HAMMERSMITH
LONDON W6 9LP
TEL: 020 8741 5491
FAX: 020 8748 9010

E-mail: iraqicommunity@btclick.com

Issue No: 74 July 2003

English Supplement

العدد ٧٤ تموز (يوليو) ٢٠٠٣

Home Office: Iraqi Asylum Seekers and Refugees Voluntary Return Programme

The Home Office organised a meeting to consult Iraqi & Kurdish community organisations on matters related to the return of Iraqis on the aftermath of removal of Saddam from power.

Mr Jabbar Hassan, the director of Iraqi Community Association among 17 other representatives of Iraqi and Kurdish organisations was invited to the meeting which was also attended by representatives from the Foreign & Commonwealth office, UNHCR, IOM, Red Cross, Refugee council, Refugee Action and others, and was chaired by Mr. Nick Baird from the H.O.

The aim of the meeting was to obtain feedback from Iraqi community organisations, before Home Office planned meeting with the UNHCR in Geneva. As no comprehensive safety assessment for returns was yet available. There was a general agreement that security was the main key issue in the decision to return to Iraq, and other issues like medical care, electricity, drinking water, housing and other services were equally vital for the process of reintegration of the returnees, which are not available and no where near minimum requirements, i.e. the two key stages prior to return were an

acceptable level of security and a capacity for reception.

It was outlined that the Voluntary Return will be open to all those with ILR or ELR status, Mr. Jabbar Hassan also suggested to the Home Office to allow the same group to visit Iraq; for a limited period to explore and assess the situation by themselves and to return back to the U.K. without having their immigration status effected.

Mr. Baird also emphasised that there will be compulsory return afterward and will only affect those who had their asylum application refused and have exhausted all legal avenues.

Many organisations stated the importance of consulting with the community and keeping them informed through all the methods available, and the importance of involving the companies engaged in the process of reconstruction by putting pressure on them to employ Iraqi professionals from the UK and else-where in Europe, as an incentive for many to voluntarily return back.

Nick Baird said that such meetings would take place on regular basis and Iraqi organisations will be placed on a regular mailing list.



Celebration of International Child Day (1/6/2003)

Hammersmith & Fulham Refugee Forum Celebrated Refugee Week on Hammersmith Broadway

Refugee groups from across west London celebrated Refugee week, a national event, in downtown Hammersmith on Friday 20th June 2003.

Tube passengers passing through Hammersmith Broadway on Friday 20th June had a chance to find out more from refugee organisations who were in the area from 11am, handing out leaflets and talking about their work.

Round the corner at the Emerald Centre there were activities all day culminating in an evening of music and dance. MP Iain Coleman and councillor Dame Sally addressed the event; along

with Stephens James Renewals programme manager, Tzeggai Yohannes Director of Evelyn Oldfield and Jabbar Hasan Director of ICA. Afterwards a crowd from different ethnicity and cultures were introduced to an entertaining programme, which included Romani Rad, gipsy band, Iraqi folk dancing, Kurdish song and Somali band.

The event was jointly organised by Hammersmith and Fulham Refugee Forum and Hammersmith and Fulham council. Mulat Haregot, chairman of the forum said "our event shows that refugees from countries at war can work

together with the council and others to benefit the whole community. We have achieved something in Hammersmith, which can and must be repeated in other parts of the UK. This is an open invitation to all local people to come and have a look at what we are doing.

The Refugee Forum, which was set up in June 2000, has recently opened a new office in Hammersmith Information Centre, Hammersmith Broadway. Groups or volunteers interested in working with refugees can e-mail the coordinator Mr. Ayar Atta at hfreugeeforum@btconnect.com or call 0208 748 3928.

Our Volunteers are the lifeblood to the Success of our Association

Are you 16 to 24 years old? do you have few hours a week to spare and want to help us to support our community? Can you commit your self to work 100h or 200h over a period of year? Millennium Volunteers Project offers you the chance to join more than 60 Iraqi Volunteers who took part into the project. Come and meet new friends, learn new skills.

The project aims to help our members to remain active, independent and try to improve their lives.

You can volunteer to do many tasks at your own time such as interpretation, office work, running clubs, visit elderly people, preparing social events etc.

We provide all our volunteers with the following: Training, Travel Expenses, Certificates and Useful References.